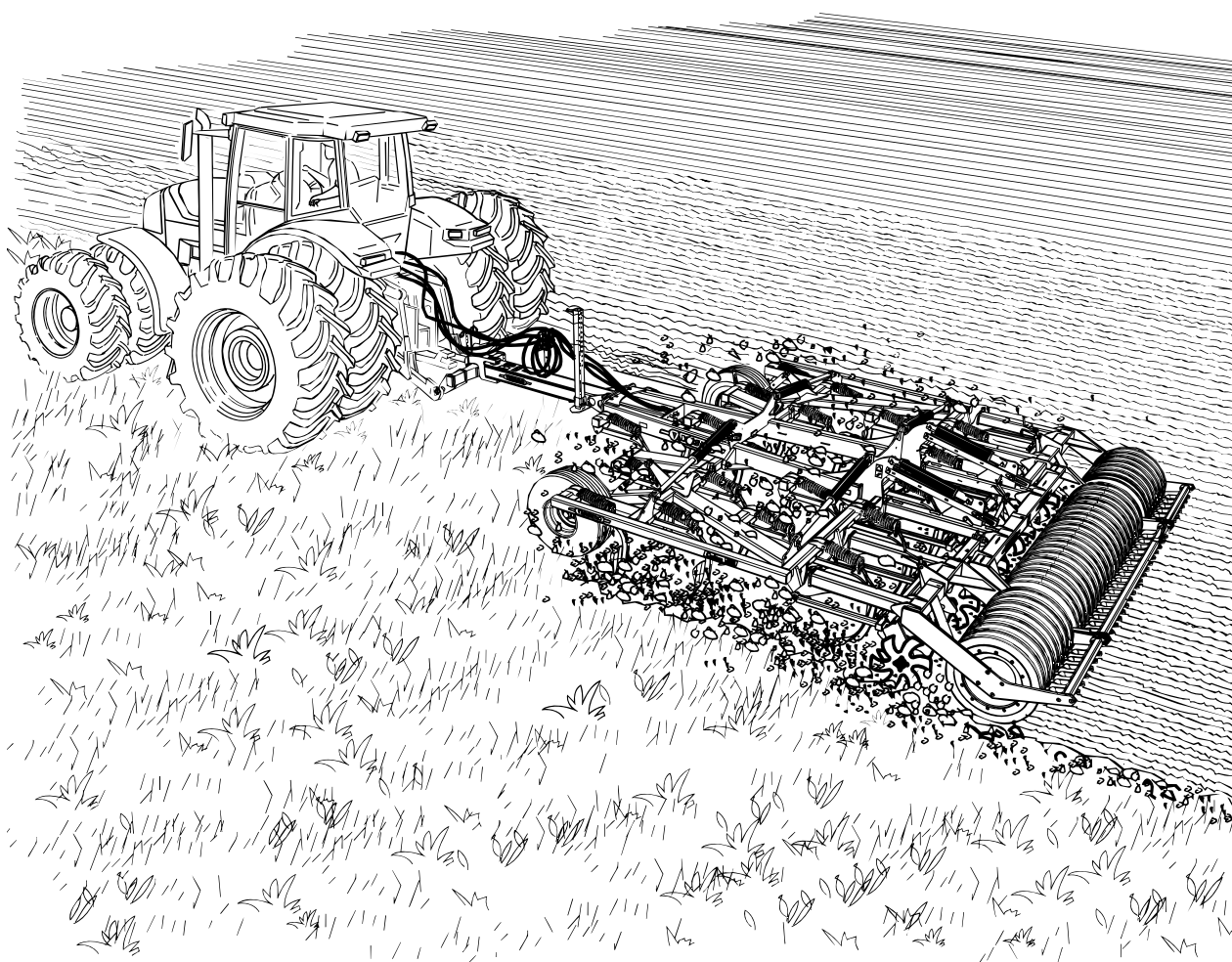


VÄDERSTAD

Cultus

řady
CS 420-500

Výrobní č. CS00010963-



Návod

902618-cs
01.05.2015 1

Původní návod

1	Bezpečnostní opatření	
1.1	Než začnete kultivátor používat	7
1.2	Výstražné štítky	8
1.3	Další bezpečnostní opatření	10
1.4	Dotazení šroubových spojů	12
1.5	Vysvětlení utahovacího momentu	12
1.6	Štítky s údaji	13
1.7	Pohyb stroje, pokud není připojen za traktor	14
2	Pokyny a nastavení	
2.1	Traktor	16
2.2	Barevné označení hydraulických hadic	16
2.3	Nosník tažné oje	17
2.4	Nastavení výšky tažného oka	18
2.5	Připojení a odpojení, kultivátory s pryžovým zhutňovačem (CS 420)	19
2.6	Přepínání do pracovní polohy, kultivátory s pryžovým zhutňovačem	21
2.7	Uvedení do přepravní polohy, kultivátor s pryžovým zhutňovačem (CS 420)	23
2.8	Připojení a odpojení, kultivátory s ocelovým zhutňovačem	24
2.9	Přepínání do pracovní polohy, kultivátor s ocelovým zhutňovačem	27
2.10	Uvedení do přepravní polohy, kultivátor s ocelovým zhutňovačem	31
2.11	Nastavení pracovní hloubky, kultivátory s pryžovým zhutňovačem.	35
2.12	Nastavení pracovní hloubky, kultivátory s ocelovým zhutňovačem.	36
2.13	Nastavení rovnoběžnosti stroje s povrchem	37
2.14	Seřízení hydraulických ramen traktoru	38
2.15	Nastavení škrabek pryžového zhutňovače	39
2.16	Nastavení škrabek ocelového zhutňovače	39
2.17	Otáčení, kultivátor se zasunováním zvedacího ramena	40
2.18	Otáčení, kultivátor s tažnou ojí závěsu	40
2.19	Nastavování vyrovnávacích jednotek	41
2.20	Kontrola a nastavení hlav tyče pístů pro sklápění křídel	43
2.21	Nastavení tlaku křídel na půdu	44
2.22	Tandemový závěs (volitelné)	45
2.23	Vzduchové brzdy kultivátorů s pryžovým zhutňovačem (volitelné CS 420)	46
2.24	Hydraulické brzdy kultivátorů s pryžovým zhutňovačem (volitelné, CS 420)	47
2.25	Pneumatické brzdy kultivátorů s ocelovým zhutňovačem (volitelné)	49
2.26	Hydraulické brzdy kultivátorů s ocelovým zhutňovačem (volitelné)	51
3	Jízdní pokyny a tipy pro kultivaci	
3.1	Směry jízdy	53
3.2	Výběr hrotů, křídlových nožů a vodicích lišt	54
3.3	Sklopné radličky (příslušenství)	56
3.4	Postupně zvětšujte hloubku kultivace!	57
3.5	Zdvihání při odstraňování zbytků slámy nebo rostlin	57
3.6	Vyrovnávací jednotka	58
3.7	BioDrill (příslušenství)	58
4	Servis a údržba	
4.1	Kontrola tažného oka stroje	59
4.2	Kontrola závěsného zařízení traktoru (CS 500)	60
4.3	Zajištění stroje ve zvednuté poloze	61
4.4	Výměna těsnění hydraulického pístu sklápění	62
4.5	Pravidelná údržba	63
4.6	Utažení a kontrola součástí systému hrotu	66
4.7	Kontrola a nastavení hlav tyče pístů pro sklápění křídel	67
4.8	Demontáž součástí systému odpružení hrotu kultivátoru	68

4.9	Údržba pryžového zhutňovače	69
4.10	Údržba ocelového zhutňovače	69
4.11	Kontrola a vymezení vůle ložisek kol	70
4.12	Výměna kol	71
4.13	Odvzdušnění hydraulického systému	71
4.14	Vzduchové brzdy kultivátorů s pryžovým zhutňovačem (volitelné CS 420)	72
4.15	Hydraulické brzdy kultivátorů s pryžovým zhutňovačem (volitelné, CS 420)	73
4.16	Pneumatické brzdy kultivátorů s ocelovým zhutňovačem (volitelné)	74
4.17	Hydraulické brzdy kultivátorů s ocelovým zhutňovačem (volitelné)	76
5	Dodatky	
5.1	Hydraulické schéma	77
5.2	Schéma brzd	80
6	Technické údaje	
6.1	CS 420 s pryžovými zhutňovači	82
6.2	CS 420-500 s ocelovými zhutňovači	83

ÚVOD

Väderstad Cultus 420-500 je určen k dobývání pařezů do maximální hloubky 25 cm.

Kultivátor má celou řadu volitelných doplňků. Díky tomu může být přizpůsoben různým půdním typům a požadavkům na kultivaci.

Zařízení Cultus 420-500 může být vybaveno pryžovým nebo ocelovým válcem. Kultivátor Cultus 500 může být vybaven ocelovým válcem. Kultivátory s pryžovým zhutňovačem se při silniční přepravě pohybují na tomto válu, zatímco kultivátory s ocelovým zhutňovačem jsou vybaveny přepravními koly, umístěnými za ocelovým zhutňovačem.

Hroty kultivátoru jsou rozloženy na 4 osách ve vzájemné vzdálenosti 800 mm a s výškou rámu 850 mm, aby bylo zajištěno účinné používání. Hroty kultivátoru jsou odsazeny od sebe 20 cm u CS 500 a 22 cm u CS 420. Se zařízením ke sklápění hrotů je snadné přeměnit stroj na užší pracovní záběr nebo kultivátor s jiným odsazením hrotů za účelem změny tažné síly a jízdní rychlosti požadované pro danou situaci. Hroty kultivátoru mohou být vybaveny mnoha různými špičkami.

Vyrovnávací jednotka je umístěna mezi hroty kultivátoru a zhutňovacím vále. Může být seřízena pomocí speciálních klik. Vzhledem k tomu, že je vyrovnávací jednotka upevněna v rámu zhutňovacího válu, není již po nepatrných seřízeních pracovní hloubky nutná její úprava.

Pracovní hloubka kultivátoru může být při jízdě průběžně upravována až na 25 cm, a to pomocí hydraulických pák v kabině traktoru.

Cultus 500 lze rovněž vybavit ojí, kterou lze použít pro připojení do ramen hydrauliky traktoru nebo k závěsnému háku. Cultus 420 je vybaven pouze ojí, kterou lze použít pro připojení do ramen hydrauliky.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ STROJE
podle Směrnice EU pro strojírenství 2006/42/ES

Společnost Väderstad AB, P.O. Box 85, SE-590 21 Väderstad, SWEDEN
tímto potvrzuje, že nářadí kultivátorů, jak jsou dále uvedeny, jsou vyrobená v souladu
se Směrnicí EU pro strojírenství 2006/42/ES.

Toto prohlášení platí pro následující stroje:
CS 420, CS 500 výr. č. CS00010963-CS00013000.

Väderstad 2015-05-01

Lars-Erik Axelsson
koordinátor právních požadavků
Väderstad AB
Box 85, 590 21 Väderstad

Podepsaný je také oprávněn ke zpracování
technické dokumentace výše uvedených strojů.

1 Bezpečnostní opatření

1.1 Než začnete kultivátor používat

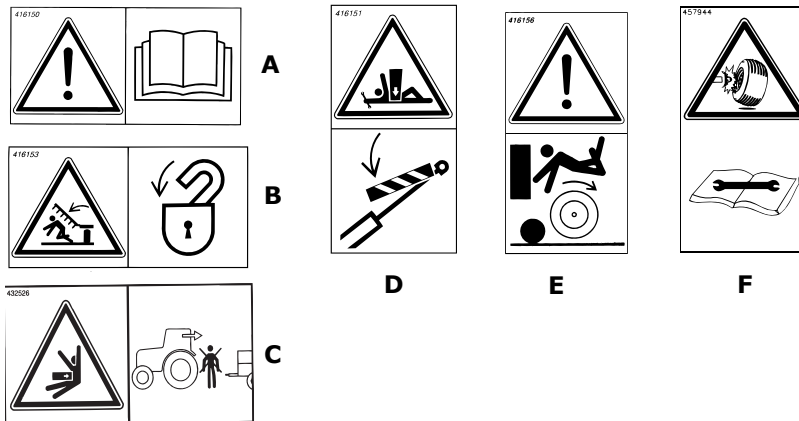


Obrázek 1.1



- ! Textu a vyobrazením označeným tímto symbolem věnujte vždy zvláštní pozornost!
- ! Naučte se, jak stroj pečlivě a správně ovládat! Stroj může být nebezpečný, jestliže se ocitne v nesprávných rukou a používá se bez náležité opatrnosti.
- ! Stroj je určen k dobývání pařezů do pracovní hloubky 25 cm. V náročných podmínkách by mělo být dobývání několikrát opakováno, dokud není dosaženo požadované hloubky maximálně 25 cm.
- ! Nepřekračujte doporučenou tažnou sílu, protože kultivátor k tomu není zkonstruován a dimenzován. Doporučená tažná síla je uvedena v části "6 Technické údaje" na stranì 82.

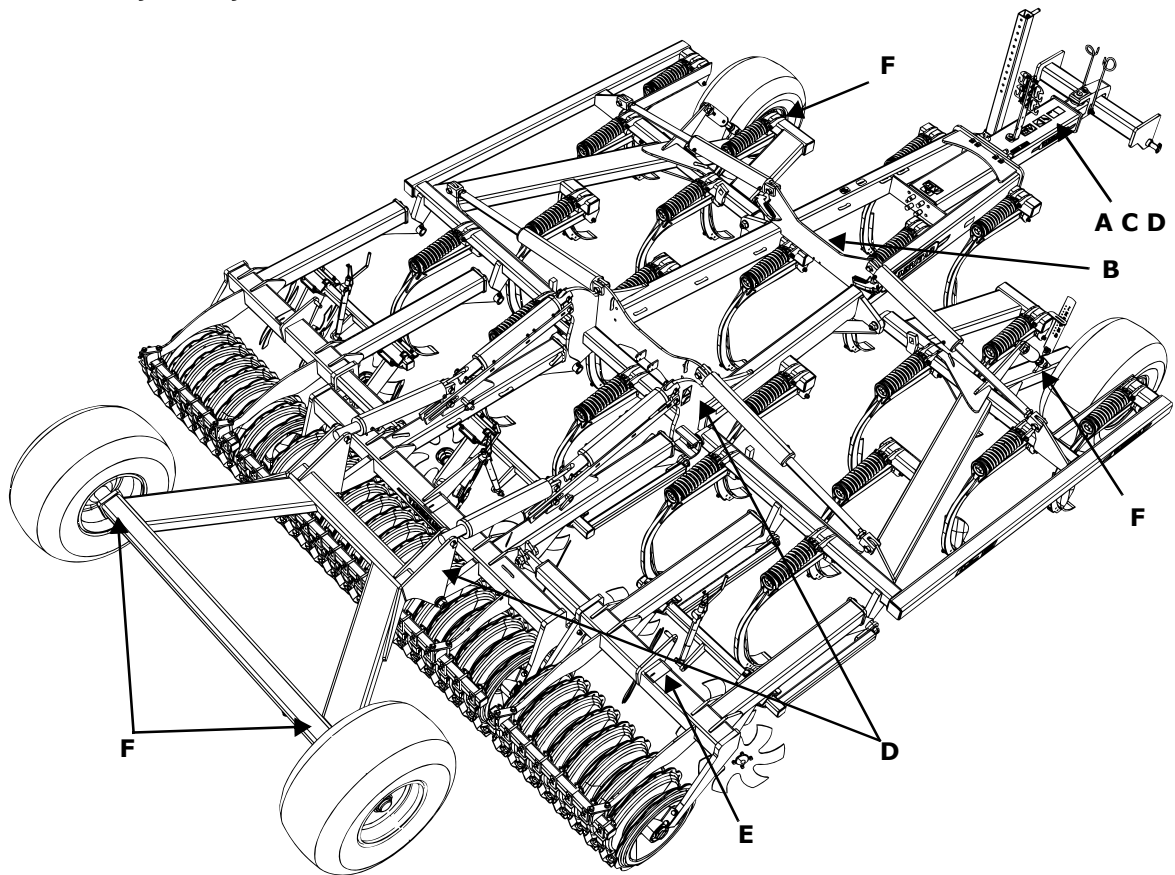
12 Výstražné štítky



Obrázek 1.2

- A Pečlivě si přečtěte pokyny a ujistěte se, že rozumíte jejich významu.
- B Vždy se ujistěte, zda je pracovní prostor a zvedací prostor stroje volný! Ubezpečte se, že se nikdo nezdržuje pod zvedanou nebo spouštěnou částí. Přesvědčte se, zda jsou části křidel, které byly složeny pro přepravu po silnici, zajištěny. Zkontrolujte, zda činnosti pojistných západek nebrání zbytky zeminy a rostlin.
- C Nestůjte mezi strojem a traktorem, když traktor couvá, aby mohl být stroj připojen.
- D Při údržbě a opravách nikdy nepracujte pod strojem, pokud nebyl náležitě zabezpečen pomocí podstavců nebo jiných pevných podpěr. Stroje mechanicky zajistěte ve zvednuté poloze. Viz "4.3 Zajištění stroje ve zvednuté poloze" na straně 61.
- E Nikdy nestoupejte na zhutňovací vál, protože se může otáčet, i když se stroj nepohybuje.
- F Po 10-15 km přepravy po silnici utáhněte kolové matice přepravních kol (platí pro kultivátory s ocelovým zhutňovačem) a po prvním dni na poli utáhněte kolové matice opěrných kol. Utáhněte matice podobně jako po výměně kol. Utáhněte matice pomocí momentového klíče. Viz také "4.5 Pravidelná údržba" na straně 63.

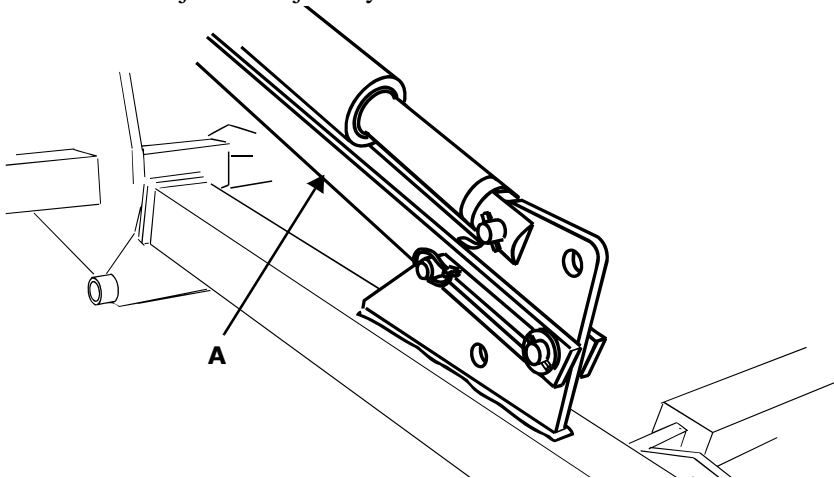
1.21 Umístění výstražných štítků



Obrázek 1.3

1.3 Další bezpečnostní opatření

- ! **VELMI DŮLEŽITÉ!** Dotáhněte všechny šroubové spoje jak je uvedeno ve schématu. Viz "1.4 Dotažení šroubových spojů" na straně 12.
- ! Spoje (A) v blízkosti zdvižných ramen omezují výšku zdvihu stroje. Pokud je spojení odstraněno, stroj se bude pohybovat příliš vysoko a stane se v přepravní poloze nestabilním. Nedemontujte ze stroje uchycení.

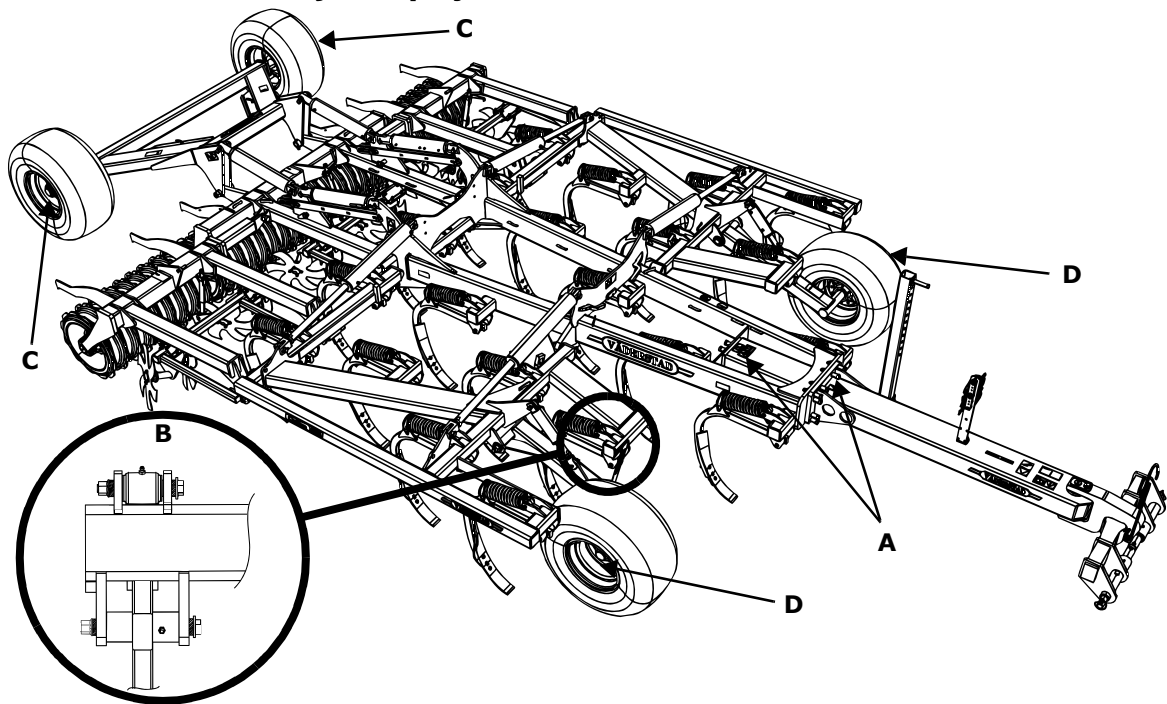


Obrázek 1.4

- ! Při demontáži pružin hrotů kultivátoru postupujte velmi opatrně! Tyto pružiny mají značnou sílu. Viz "4.8 Demontáž součástí systému odpružení hrotu kultivátoru" na straně 68.
- ! Stroj se nikdy nesmí spustit tak, aby spočíval na hrotech kultivátoru opřených o tvrdý povrch. Mohlo by tak dojít k vylomení hrotů!
- ! Zkontrolujte, zda jsou pneumatiky a kola traktoru určeny pro zátěž stroje a přesvědčte se, že jsou pneumatiky nahuštěny na správný tlak. Pamatujte, že zátěž na zadní osu traktoru je značná, zvláště během transportu po cestě. S ohledem na tuto skutečnost se ujistěte, zda není překročena maximální povolená zátěž na osu. Závěsná hmotnost stroje je uvedena v "6 Technické údaje" na straně 82.
- ! Před dopravou po veřejných komunikacích odstraňte ze stroje i traktoru nečistoty, které by mohly při přepravě odpadávat.
- ! Při přepravě stroje po veřejných komunikacích vyhodnocujte náležitě situaci a řiďte opatrně. Uvědomte si, že během transportu má stroj díky své šířce větší poloměr zatáčení. Výhled dozadu je omezený. Dbejte na správné nastavení zpětných zrcátek traktoru. Při jízdě se strojem po veřejných komunikacích nese plnou odpovědnost majitel/řidič.
- ! V souladu s místními dopravními předpisy používejte světla umístěná na stroji.
- ! Uvědomte si, že stroj je těžký a brzdná dráha je proto delší.
- ! Během silniční přepravy se kultivátory s pryžovým zhutňovačem nesmí pohybovat rychlostí vyšší než 25 km/h. Při přepravě zařízení po nerovných komunikacích snižte rychlost.
- ! Během silniční přepravy se kultivátory s ocelovým zhutňovačem a přepravními koly nesmí pohybovat rychlostí vyšší než 40 km/h. Při přepravě zařízení po nerovných komunikacích snižte rychlost. Používejte žlutá pojistná zařízení, blokující hydraulické písty kol.

- ! Majitel/řidič plně odpovídá za dodržování místních pravidel silničního provozu při jízdě po veřejných komunikacích.
- ! Je-li třeba servisní zásah nebo oprava na hydraulickém systému, musí být křídla složena a stroj spuštěn až dosedne na zem!
- ! Před připojením hydraulických hadic se přesvědčte, že jsou hydraulické přípoje na traktoru i na stroji zbaveny všech nečistot.
- ! K udržení vysoké úrovně kvality a provozní bezpečnosti používejte pouze originální náhradní díly Väderstad. Při použití jiných dílů než originálních dílů Väderstad jsou záruka a jakékoliv požadavky na reklamaci neplatné.
- ! Nikdy nedemontujte jednotku válečkového prstence s ocelovými prstenci. Jednotka byla sesazena dohromady pomocí tlaku 4 tun. Při pokusu o její rozebrání hrozí vysoké riziko úrazu. Pokud by demontáž byla někdy potřeba, kontaktujte prodejce, protože k tomu je zapotřebí speciálních nástrojů.
- ! Při veškerých svařečských pracích na stroji musí být dodržen profesionální standard. Pamatujte, že nesprávné svařování může mít za následek vážný nebo dokonce smrtelný úraz. Nejste-li si jisti, požádejte o pomoc s výkladem pokynů ke svařování certifikovaného svářeče.

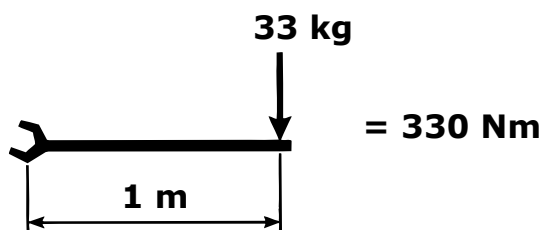
1.4 Dotažení šroubových spojů



Obrázek 1.5

- ! Po prvním dni provozu utáhněte šroubové spoje (A) tažné oje a rámu. Šroubové spoje musí být utaženy utahovacím momentem 550 Nm. Použijte momentový klíč.
- ! Po prvním dni provozu a poté nejméně jednou za sezónu utáhněte šroubové spoje (B) připojení hrotů kultivátoru. Šroubové spoje musí být utaženy utahovacím momentem 114 Nm. Použijte momentový klíč. Viz též část "4.6 Utažení a kontrola součástí systému hrotů" na straně 66.
- ! Po 10-15 km silniční přepravy dotáhněte kolové matice přepravních kol (C) (týká se kultivátoru s ocelovým zhutňovačem) a kolové matice opěrných kol (D) po prvním dnu na poli. Utáhněte matice podobně jako po výměně kol. Utáhněte matice pomocí momentového klíče. Utahovací moment: 330 Nm.

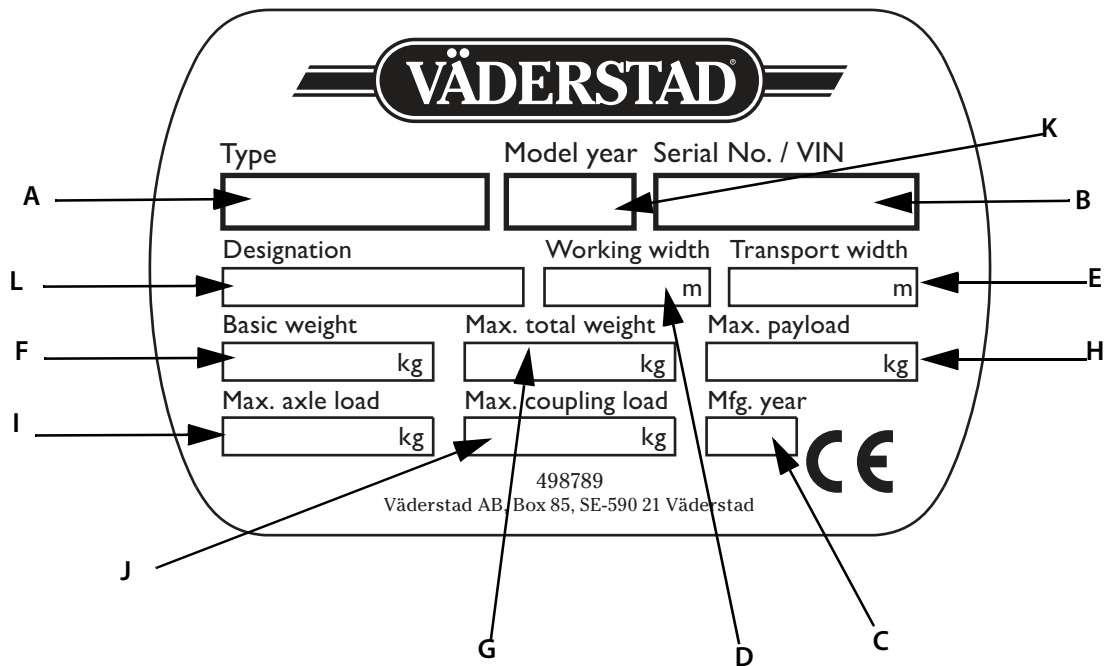
1.5 Vysvětlení utahovacího momentu



Obrázek 1.6

V tomto návodu k obsluze je dotažení šroubových spojů specifickým utahovacím momentem označeno symbolem momentového klíče. Nemáte-li momentový klíč k dispozici, může pro vás být užitečný výše uvedený příklad.

1.6 Štítky s údaji



Obrázek 1.7

- A Typ stroje
 - B Výrobní číslo
Výrobní číslo stroje vždy uvádějte při objednávání náhradních dílů a v případě záručních reklamací.
 - C Rok výroby
 - D Pracovní šířka
 - E Transportní šířka
 - F Čistá hmotnost základního stroje
 - G Maximální celková hmotnost
 - H Maximální přípustné užitečné zatížení
 - I Maximální přípustné zatížení nápravy
 - J Maximální zatížení spojky (na závěsu traktoru)
 - K Modelový rok
 - L Označení
- ! Nahlédněte do části "6 Technické údaje" na straně 82.

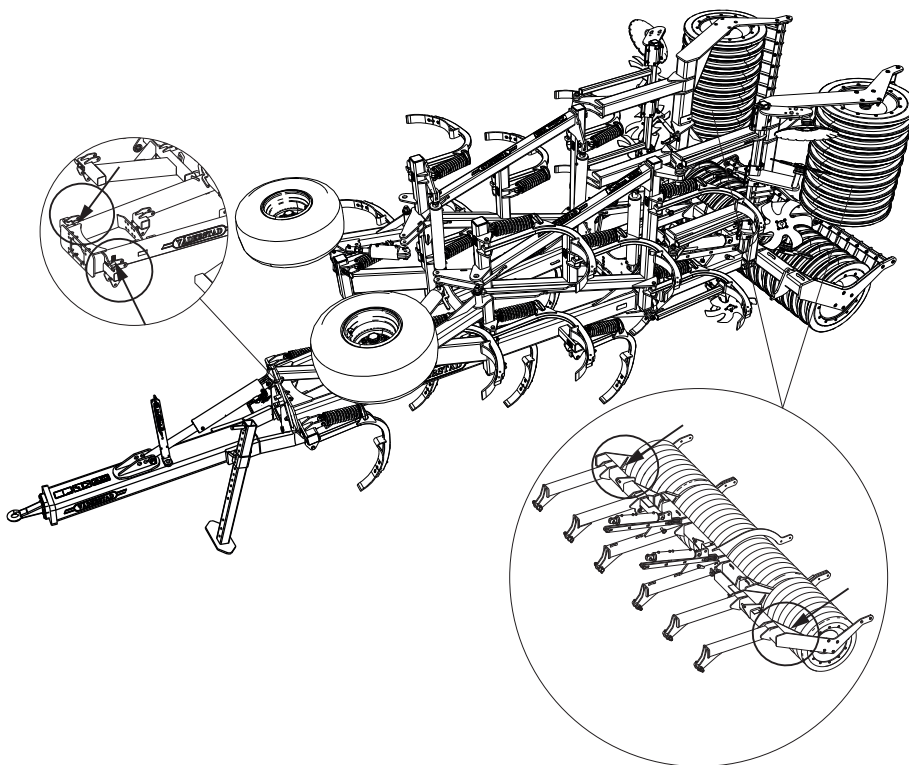
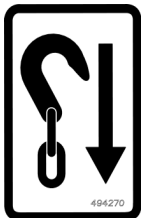
1.7 Pohyb stroje, pokud není připojen za traktor



Poznámka! Pokud je nutno stroj přesunovat a není připojen k traktoru, musí být přepravován na přířvesu určeném pro stroj, nebo na plošině otevřeného nákladního vozidla! Stroj musí být nakládán na vozidlo a vykládán z něj za použití traktoru. Zdvihání pomocí jeřábu je zakázáno!

1.7.1 Kultivátory s pryžovým válcem

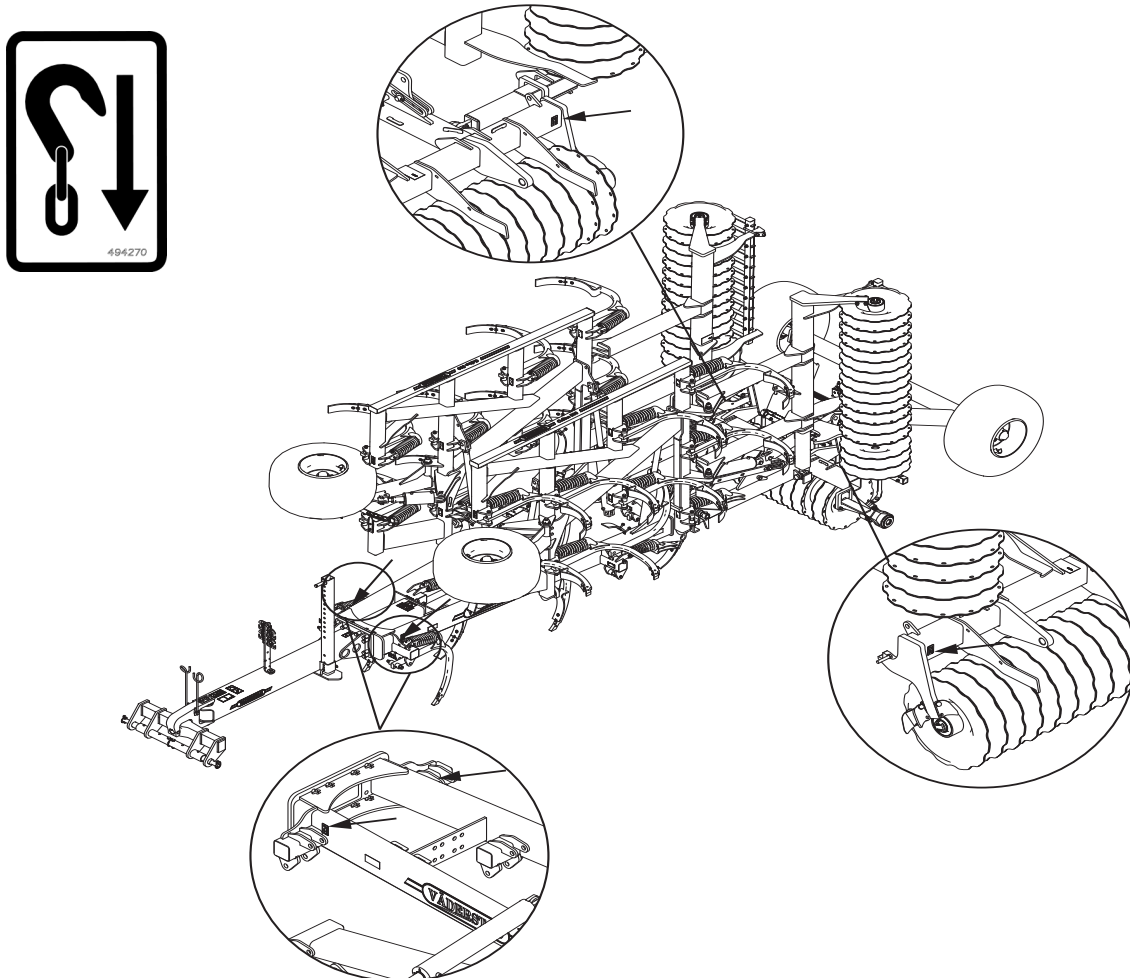
- 1 Nastavení stroje do přepravní polohy; viz "2.5 Připojení a odpojení, kultivátory s pryžovým zhuťovačem (CS 420)" na straně 19.
 - 2 Umístěte na nízký přířves nebo na plochý valník podélně. Při použití plochého valníku je nutno použít nájezdovou rampu, nákladovou rampu nebo podobné. Práci provádějte velmi opatrně. Zkontrolujte, zda během nakládky nedošlo k poškození částí stroje.
 - 3 Odstraňte klínové čepy v pákovém mechanismu zdvihacích hydraulických táhel. U strojů, zapojených na tažný hák, musíte také otevřít kohout hydraulického táhla oje.
 - 4 Spusťte stroj tak, že radličky kultivátoru jsou právě nad podkladem. U strojů zapojených na tažný hák zavřete kohout hydraulického táhla tažné oje.
 - 5 Nastavte a zabezpečte parkovací podpěru tak, že stroj spočívá na parkovací podpěře a zhuťovacím válci.
 - 6 Odpojte traktor od stroje.
 - 7 Zabezpečte zhuťovací válec stroje klíny nebo jiným podobným prostředkem, abyste mu zabránili v pohybu.
 - 8 Zabezpečte krajní sekce pro přepravu za použití upínacích popruhů (B) nebo podobně; viz "Obrázek 1.8".
 - 9 Zajistěte stroj s pomocí vhodných vázacích prostředků v souladu s příslušnými předpisy. Vyvazovací zařízení musí být připojeno ke stroji v místech označených na krytech; viz "Obrázek 1.8".
- ! Informace o rozměrech a váze stroje, viz "6 Technické údaje" na straně 82.
- ! Vždy se přesvědčte, zda splňujete platná národní ustanovení o rozměrech při přepravě, požadovaných pro přepravu vozidly nebo podobně.



Obrázek 1.8

1.7.2 Kultivátory s ocelovým válcem

- 1 Nastavení stroje do přepravní polohy; viz "2.8 Připojení a odpojení, kultivátory s ocelovým zhutňovačem" na straně 24.
 - 2 Umístěte na nízký přívěs nebo na plochý valník podélně. Při použití plochého valníku je nutno použít nájezdovou rampu, nákladovou rampu nebo podobné. Práci provádějte velmi opatrně. Zkontrolujte, zda během nakládky nedošlo k poškození částí stroje.
 - 3 Odstraňte bezpečnostní úchyty z hydraulických válců přepravních kol. U strojů zapojených na tažný hák musíte také otevřít kohout hydraulického táhla tažné oje.
 - 4 Spusťte stroj tak, že radličky kultivátoru jsou právě nad podkladem a zhutňovací válec spočívá na podkladu. Nastavte nosič kol tak, že přepravní kola spočívají na podkladu. U strojů zapojených na tažný hák zavřete kohout hydraulického táhla tažné oje.
 - 5 Nastavte a zabezpečte parkovací podpěru tak, že stroj spočívá na parkovací podpěře, zhutňovacím válci a přepravních kolech.
 - 6 Odpojte traktor od stroje.
 - 7 Zabezpečte přepravní kola a zhutňovací válec klíny nebo jiným podobným prostředkem.
 - 8 Zabezpečte krajní sekce pro přepravu za použití upínacích popruhů (B) nebo podobně; viz "Obrázek 1.9".
 - 9 Zajistěte stroj s pomocí vhodných vázacích prostředků v souladu s příslušnými předpisy. Vyvazovací zařízení musí být připojeno ke stroji v místech označených na krytech; viz "Obrázek 1.9".
- ! Informace o rozměrech a váze stroje, viz "6 Technické údaje" na straně 82.
- ! Vždy se přesvědčte, zda splňujete platná národní ustanovení o rozměrech při přepravě, požadovaných pro přepravu vozidly nebo podobně.



Obrázek 1.9

2 Pokyny a nastavení

21 Traktor

- ! Za účelem snížení tlaku na půdu a zvýšení tahu je třeba, aby byl traktor vybaven velmi kvalitními pneumatikami.
- ! Zkontrolujte, zda jsou pneumatiky a kola traktoru určeny pro zátěž stroje a přesvědčte se, že jsou pneumatiky nahuštěny na správný tlak. Pamatujte, že zátěž na zadní osu traktoru je značná, zvláště během transportu po cestě. S ohledem na tuto skutečnost se ujistěte, zda není překročena maximální povolená zátěž na osu. Závěsná hmotnost stroje je uvedena v "6 *Technické údaje*" na straně 82.
- ! Pro CS 420 s pryžovým zhutňovačem jsou potřebné tři dvojčinné hydraulické spojky.
- ! Pro CS 420-500 s ocelovým zhutňovačem jsou potřebné čtyři dvojčinné hydraulické spojky.

22 Barevné označení hydraulických hadic

Abychom zabránili nesprávnému zapojení, jsou hydraulické hadice kultivátoru označeny barevnými plastovými kroužky.

Tabulka 2.1 Schéma barevného značení hydraulických hadic

Barva	Funkce
Žlutá	Zvedací systém
Modrá	Nastavení hloubky
Červená	Skládání křídla
Bílá	Zadní náprava (týká se kultivátorů s ocelovým zhutňovačem)

23 Nosník tažné oje

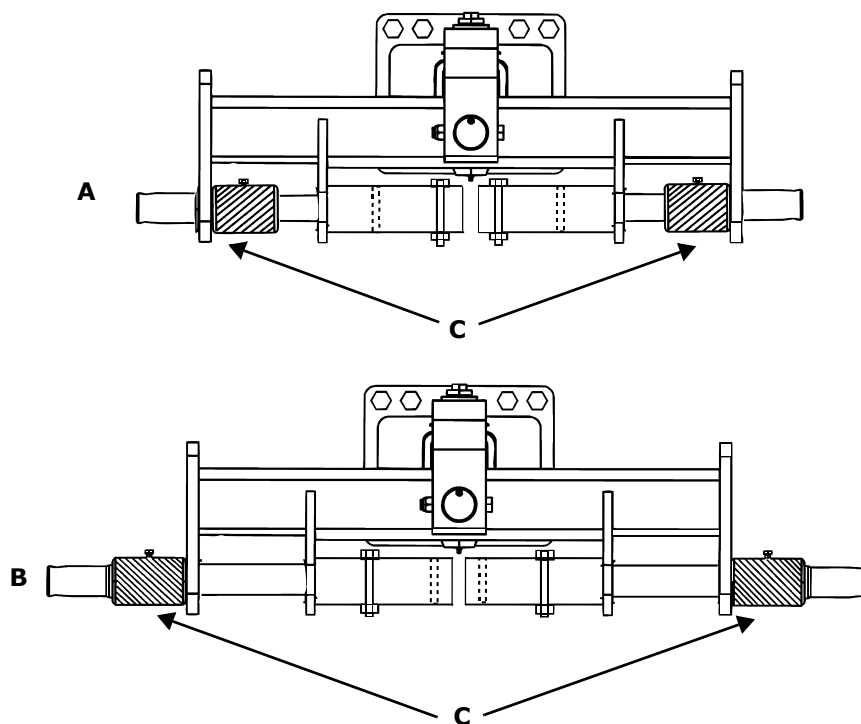
Platí pouze pro kultivátory připojené ke zvedacím ramenům.

CS 500

A Kategorie 4, úzký

B Kategorie 4

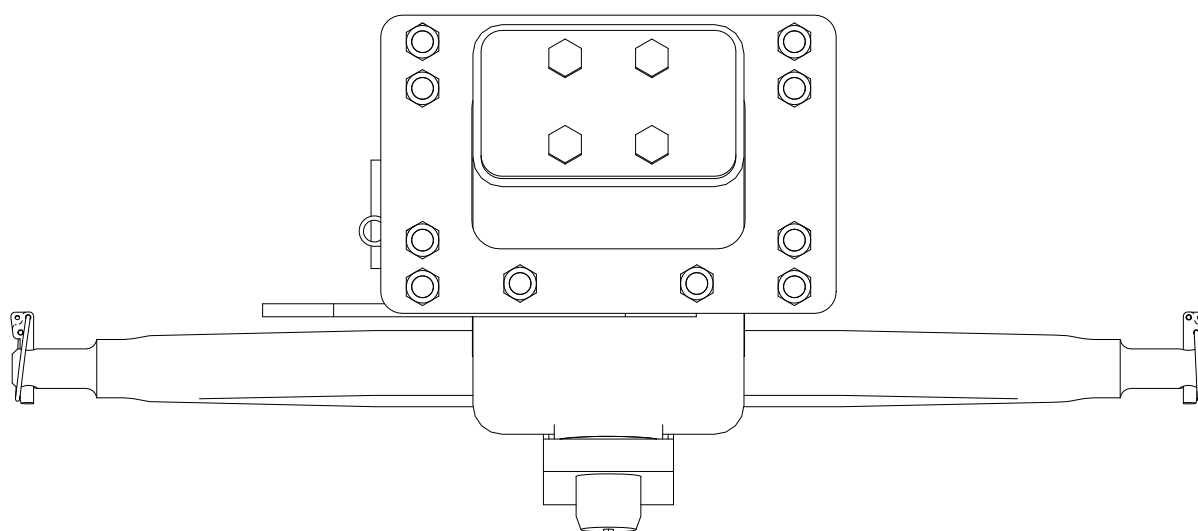
! Všimněte si, jak jsou připevněna pouzdra (C).



Obrázek 2.1

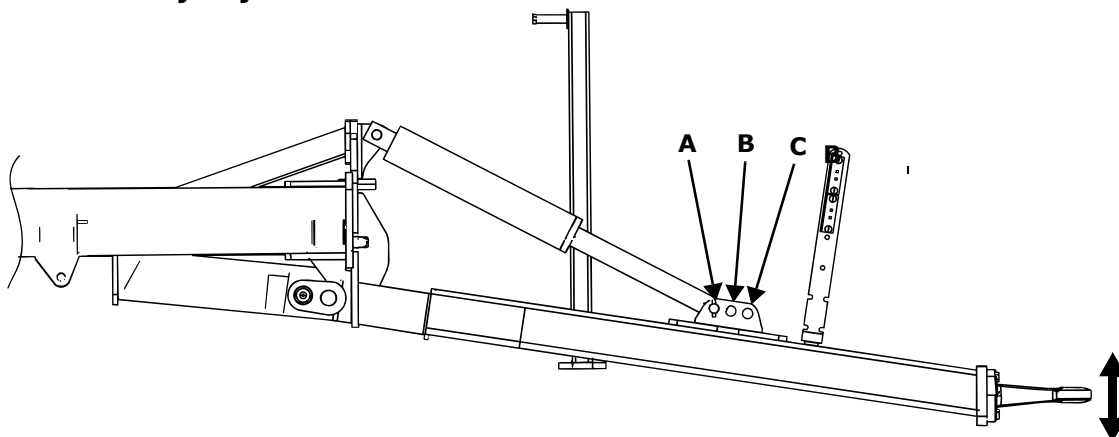
CS 420

Kategorie 3



Obrázek 2.2

24 Nastavení výšky tažného oka



Obrázek 2.3

Platí pouze pro kultivátory s tažnou ojí závěsu (CS 500)

Výška tažného oka zařízení musí být přizpůsobena tažné výšce traktoru. To se provádí namontováním hydraulického pístu oje do jedné ze tří volitelných poloh.

Rám zařízení by měl být obecně v přepravní poloze horizontální. Níže uvedená tabulka ukazuje, které kombinace tažné výšky a montáže hydraulického pístu uvedou zařízení do přepravní polohy. Zvolte polohu, která traktoru nejlépe vyhovuje..

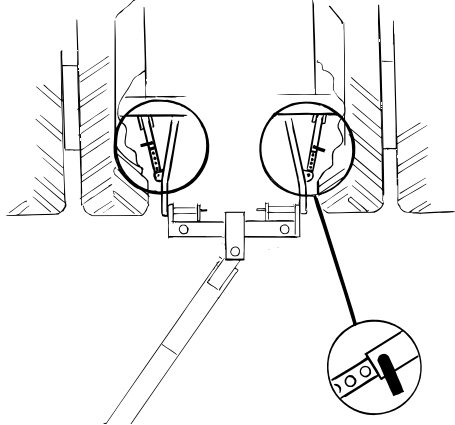
Tabulka 2.2

Výška závěsného zařízení traktoru	Poloha pístu
200 mm	A
400 mm	B
600 mm	C

25 Připojení a odpojení, kultivátory s pryžovým zhutňovačem (CS 420)

25.1 Připojení

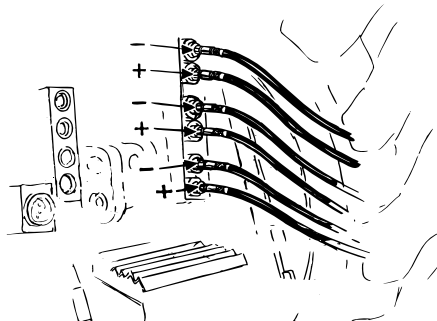
- 1 Zapřáhněte kultivátor ke zvedacím ramenům traktoru. Aby bylo zabráněno stranovému pohybu zvedacích ramen (přípevněných ke kultivátoru spojením zvedacích ramen), zajistěte ramena stranovými stabilizačními tyčemi nebo podobným zařízením



Obrázek 2.4

- 2 Zvedněte a zajistěte parkovací podpěru kultivátoru.
- 3 Připojte hydraulické hadice. Hadice jsou označeny barevnými plastovými kroužky. Pečlivě zkontrolujte, že jsou hadice připojeny po dvojicích ke správným hydraulickým spojkám na traktoru. Viz též část "2.2 Barevné označení hydraulických hadic" na straně 16.

Poznámka! Hadice vedoucí do okruhu sklápění křídel, označené červenými plastovými kroužky, musí být zapojené tak, aby se směr pohybu páky na rozkládání stroje shodoval s volnou polohou na ovládání hydrauliky traktoru.



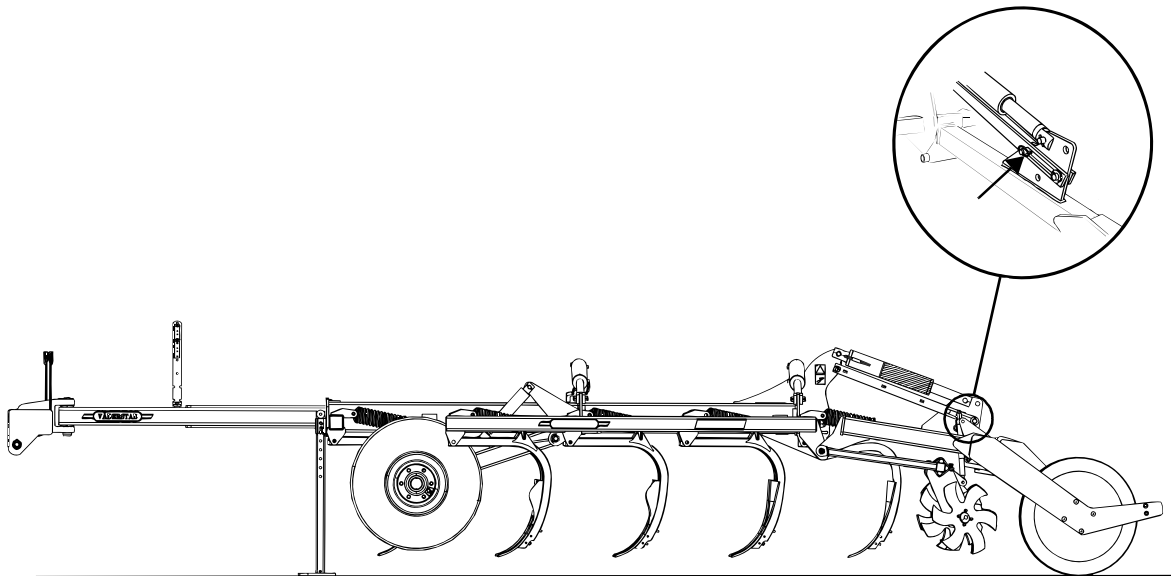
Obrázek 2.5

Pokyny a nastavení

252 Odpojení a zaparkování



- ! Stroj vždy odpojte a zaparkujte na pevném, rovném povrchu.
 - ! Při dlouhodobém zaparkování na venkovní ploše by se měl kultivátor rozložit do pracovní polohy.
 - ! Stroj se nikdy nesmí spustit tak, aby spočíval na hrotech kultivátoru opřených o tvrdý povrch. Mohlo by tak dojít k vylomení hrotů!
- 1 Zvedněte kultivátor do maximální výšky zvednutí pryžového zhutňovače.
 - 2 Zcela zatáhněte hydraulický píst nastavení pracovní hloubky.
 - 3 Spus'te parkovací podpěru a zajistěte ji.
 - 4 Nastavte závlačky v úchytech zvedacího pístu, abyste zajistili kultivátor ve zvýšené poloze.
 - 5 Rozpojte rychlospojky hydrauliky.
 - 6 Odpojte zvedací ramena nebo závěsné připojení.

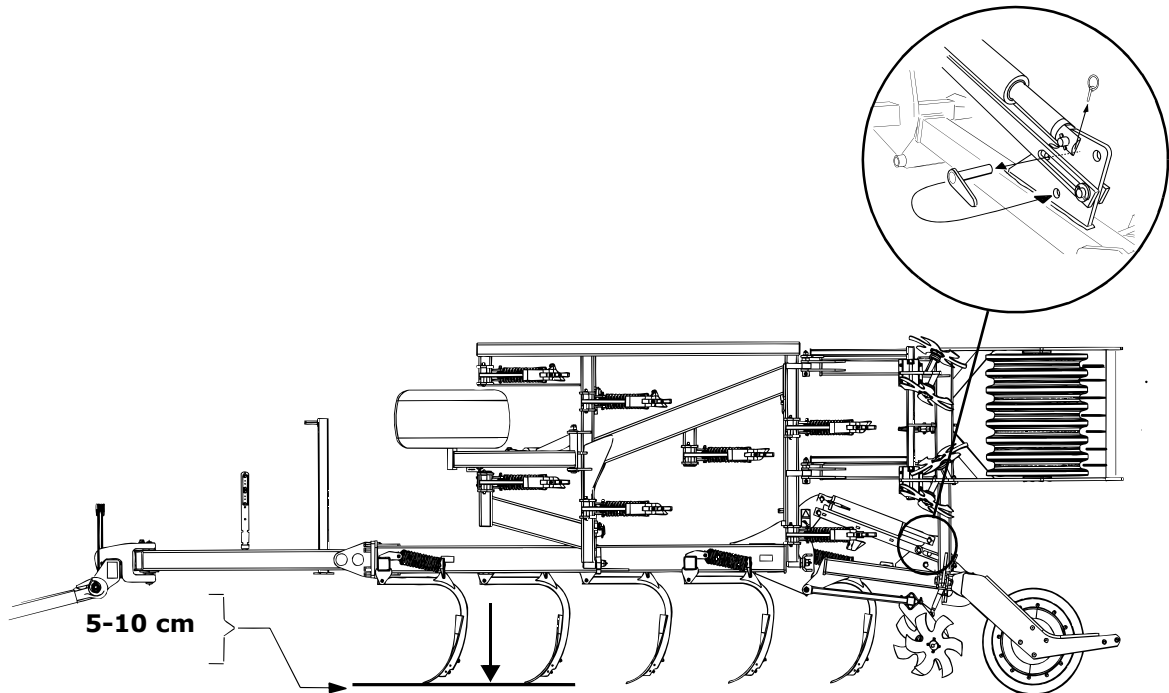


Obrázek 2.6

26 Přepínání do pracovní polohy, kultivátory s pryžovým zhutňovačem

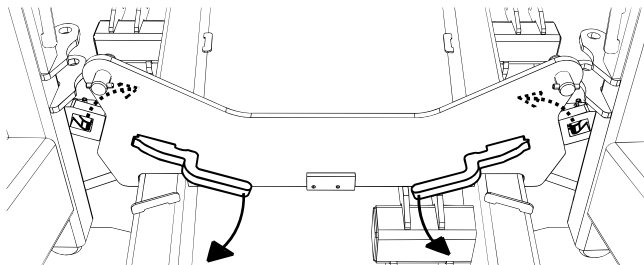
26.1 CS 420-500 s pryžovým zhutňovačem a zasouváním zvedacího ramena

- 1 Chcete-li odpojit transportní zámek, odstraňte závlačky ze spojů zvedacího ramena.
- 2 Spus'te kultivátor, aby hroty ve střední části byly přibližně 5 - 10 cm nad terémem.



Obrázek 2.7

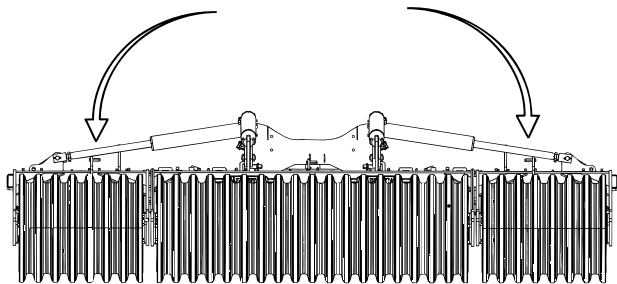
- 3 Abyste přitáhli křídla k sobě, použijte hydraulické písty.
- 4 Uvolněte blokovací západky na obou křídlech.



Obrázek 2.8

Pokyny a nastavení

- 5 Pomocí hydrauliky rozložte křídlové části. Ujistěte se, že všechny čtyři sklápěcí válce jsou úplně vysunuté. Nyní přepněte ovládání hydrauliky traktoru do volné polohy.
- ! Hadice vedoucí do okruhu sklápění křídel, označené červenými plastovými kroužky, musí být zapojené tak, aby se směr pohybu páky na rozkládání stroje shodoval s volnou polohou na ovládání hydrauliky traktoru.



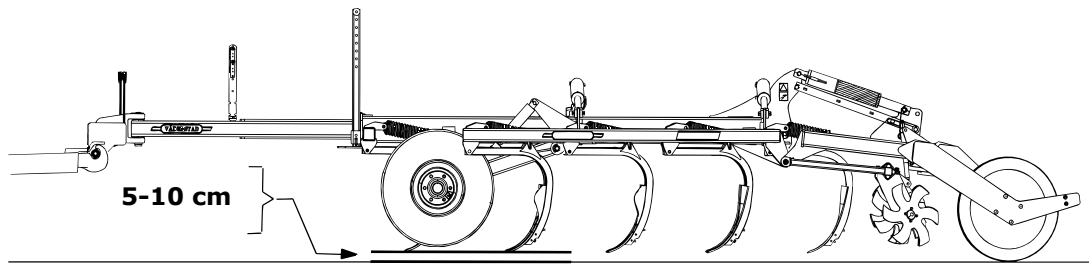
Obrázek 2.9

- ! Jakmile byla křídla spuštěna do pracovní polohy, vždy proveďte synchronizaci hydraulického systému. Viz část "2.11.1 Synchronizace hydraulického systému" na straně 35.

27 Uvedení do přepravní polohy, kultivátor s pryžovým zhutňovačem (CS 420)

27.1 CS 420 s pryžovým zhutňovačem a zasouváním zvedacího ramena

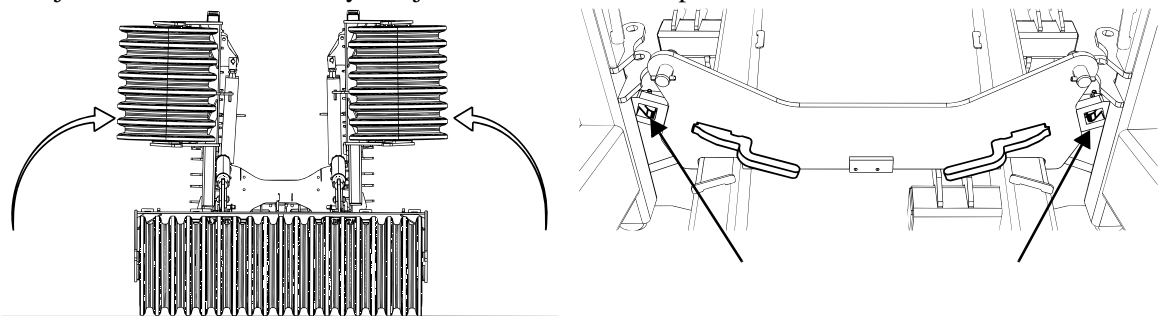
- 1 Zvedněte kultivátor, aby hroty byly přibližně 5 - 10 cm nad terémem.



Obrázek 2.10

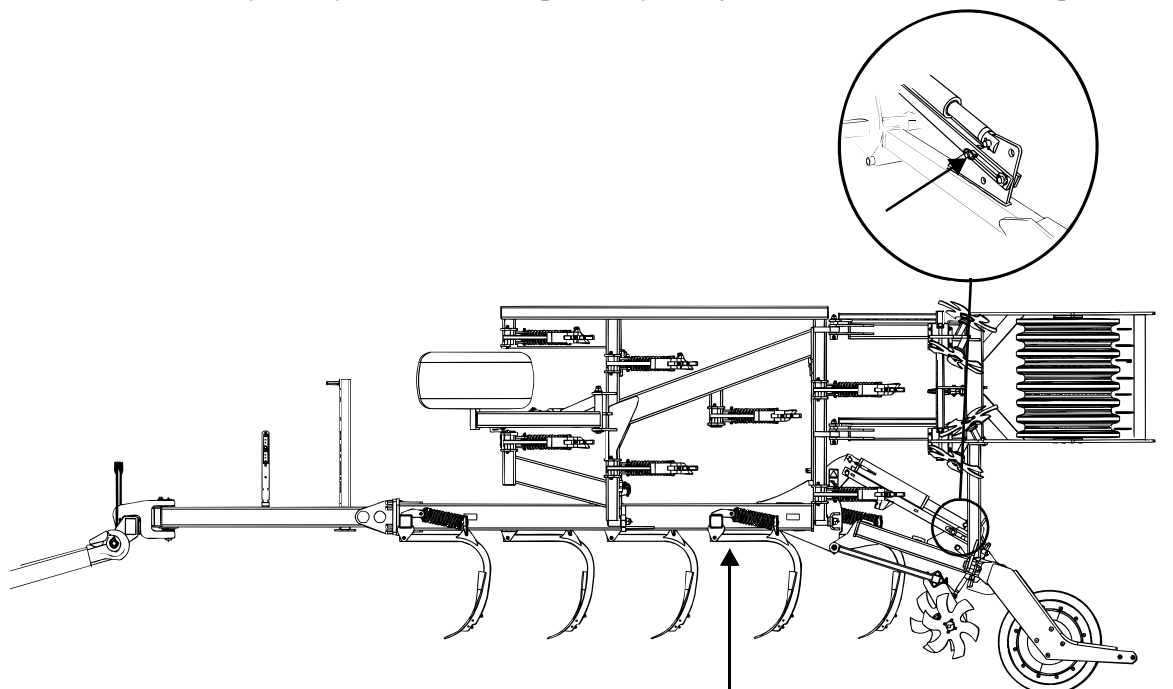


- 2 Zvedněte křídla pomocí hydrauliky.
- 3 Ujistěte se, že obě křídla byla zajištěna blokovacími západkami.



Obrázek 2.11

- 4 Zvedněte kultivátor do maximální výšky pryžového zhutňovače a zvedacích ramen.
- 5 Nastavte závlačky v úchytech zdvihacího pístu, abyste zajistili kultivátor ve zvednuté poloze.

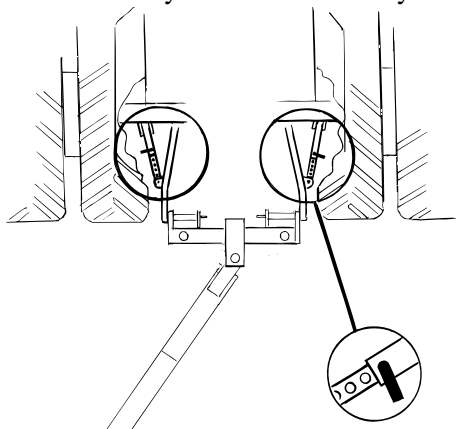


Obrázek 2.12

28 Připojení a odpojení, kultivátory s ocelovým zhutňovačem

28.1 Připojení

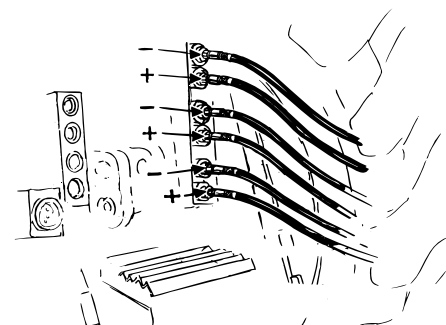
- 1 Zapřáhněte kultivátor ke zvedacím ramenům traktoru. Aby bylo zabráněno stranovému pohybu zvedacích ramen (přípevněných ke kultivátoru spojením zvedacích ramen), zajistěte ramena stranovými stabilizačními tyčemi nebo podobným zařízením.



Obrázek 2.13

- 2 Zvedněte a zajistěte parkovací podpěru kultivátoru.
- 3 Připojte hydraulické hadice. Hadice jsou označeny barevnými plastovými kroužky. Pečlivě zkontrolujte, že jsou hadice připojeny po dvojicích ke správným hydraulickým spojům na traktoru. Viz též část "2.2 Barevné označení hydraulických hadic" na straně 16.

Poznámka! Hadice vedoucí do okruhu sklápění křídel, označené červenými plastovými kroužky, musí být zapojené tak, aby se směr pohybu páky na rozkládání stroje shodoval s volnou polohou na ovládání hydrauliky traktoru.



Obrázek 2.14

2.8.2 Zapřažení, oj se závěsným okem

- 1 Připojte kultivátor k závěsnému háku traktoru. Ujistěte se, že je závěsné zařízení traktoru zajištěno tak, aby nedošlo k odpojení tažného oka ze závěsného háku (platí pro kultivátory s připojením pomocí závěsného háku).

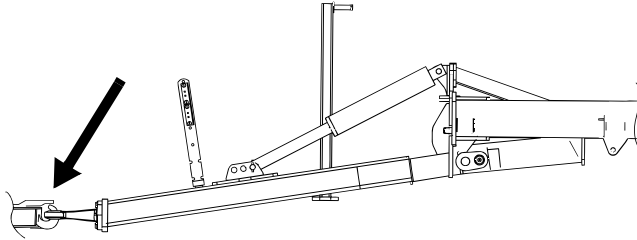


Figure 2.15

- 2 Zdvihněte a zajistěte parkovací opěru kultivátoru.
- 3 Připojte hydraulické hadice. Hadice jsou označeny barevnými plastovými kroužky. Pečlivě zkontrolujte, že jsou hadice připojeny po dvojicích ke správným hydraulickým propojením na traktoru. Viz také "2.2 Barevné označení hydraulických hadic" na straně 16.

NB: Hadice vedoucí do okruhu sklápění křidel, označené červenými plastovými kroužky, musí být zapojené tak, aby se směr pohybu páky na rozkládání stroje shodoval s posunutou polohou na ovládání hydrauliky traktoru.

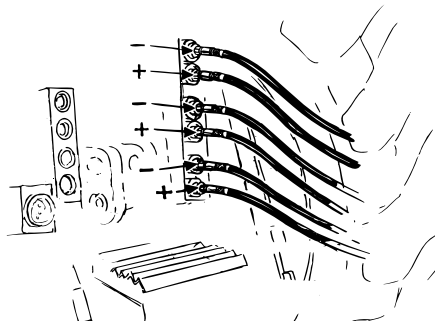


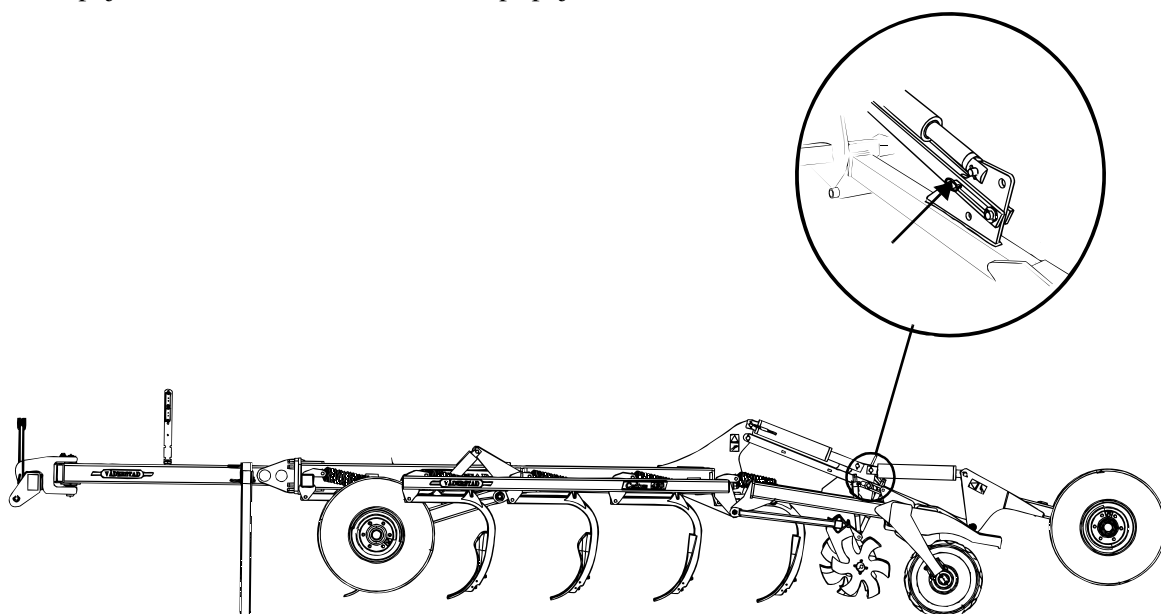
Figure 2.16

Pokyny a nastavení

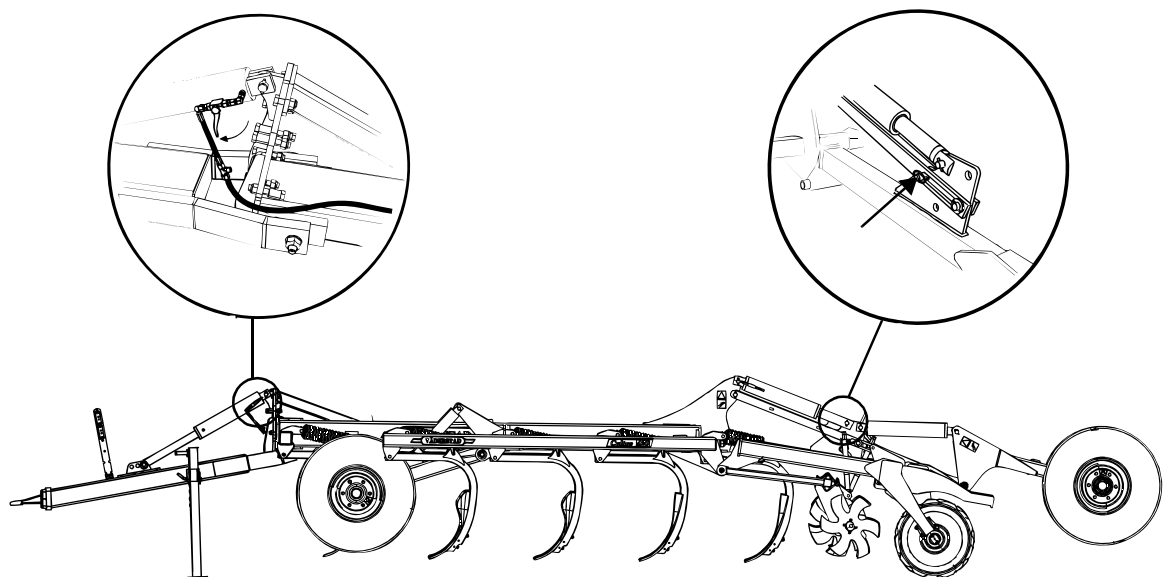
28.3 Vypřažení a zaparkování, platí jak pro oje do hydraulických ramen, tak pro oje se závěsným okem



- ! Stroj vždy odpojte a zaparkujte na pevném, rovném povrchu.
 - ! Při dlouhodobém zaparkování na venkovní ploše by se měl kultivátor rozložit do pracovní polohy.
 - ! Stroj se nikdy nesmí spustit tak, aby spočíval na hrotech kultivátoru opřených o tvrdý povrch. Mohlo by tak dojít k vylomení hrotů!
- 1 Zvedněte kultivátor do nejvyššího bodu výšky zdvihu ocelového zhutňovače.
 - 2 Zcela zatáhněte hydraulický píst nastavení pracovní hloubky.
 - 3 Spus'te parkovací podpěru a zajistěte ji.
 - 4 Nastavte závlačky v úchytech zvedacího pístu, abyste zajistili kultivátor ve zvýšené poloze.
 - 5 Abyste zajistili píst ve vysunuté poloze, zavřete kohout hydraulického pístu tažné oje (týká se kultivátorů se závěsným připojením).
 - 6 Rozpojte rychlospojky hydrauliky.
 - 7 Odpojte zvedací ramena nebo závěsné připojení.



Obrázek 2.17

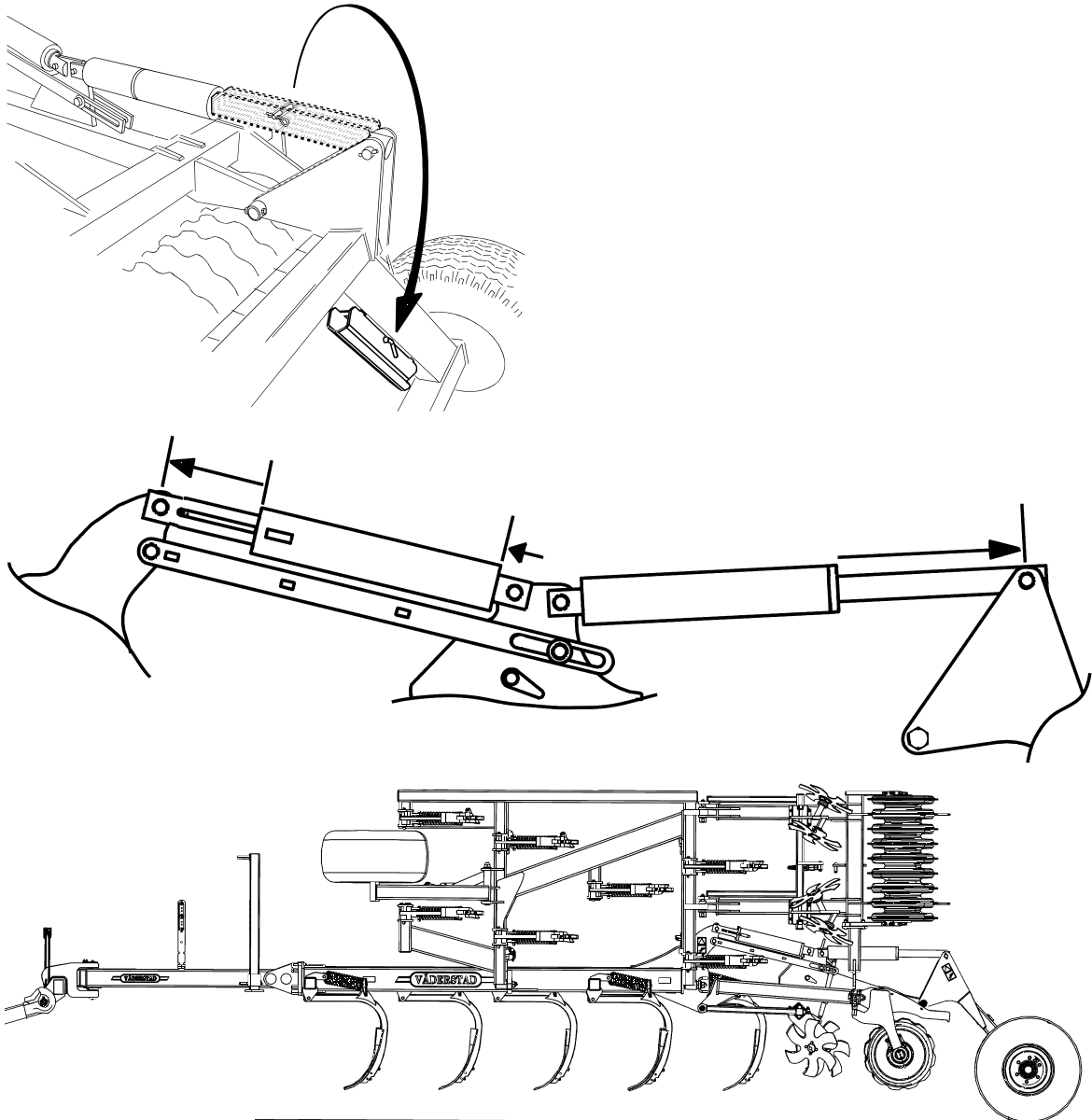


Obrázek 2.18

29 Přepínání do pracovní polohy, kultivátor s ocelovým zhutňovačem

29.1 CS 420-500 s ocelovým zhutňovačem a zasouváním zvedacího ramena

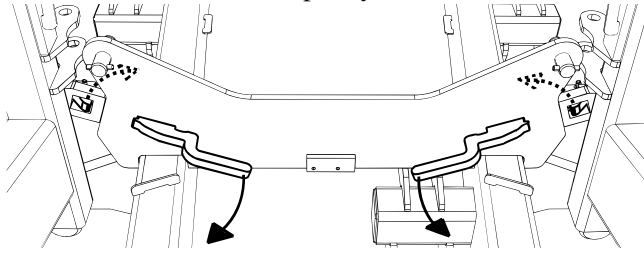
- 1 Vyměňte žluté zajišťovací západky z hydraulických pístů přepravních kol a západky umístěte do jejich držáků.
- 2 Plně zatáhněte zvedací ramena ocelového zhutňovače.
- 3 Plně vytlačte hydraulické písty okruhu pro nastavení pracovní hloubky.



Obrázek 2.19

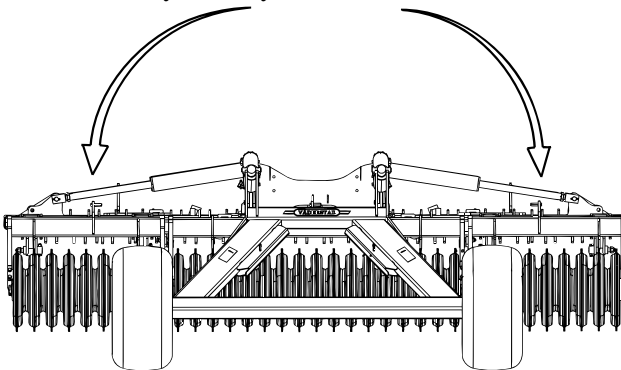
Pokyny a nastavení

- 4 Abyste přitáhli křídla k sobě, použijte hydraulické písty.
- 5 Uvolněte blokovací západky na obou křídlech.



Obrázek 2.20

- 6 Pomocí hydrauliky rozložte křídlové části. Ujistěte se, že všechny čtyři sklápěcí válce jsou úplně vysunuté. Nyní přepněte ovládání hydrauliky traktoru do volné polohy.
- ! Hadice vedoucí do okruhu sklápění křídla, označené červenými plastovými kroužky, musí být zapojené tak, aby se směr pohybu páky na rozkládání stroje shodoval s volnou polohou na ovládání hydrauliky traktoru.

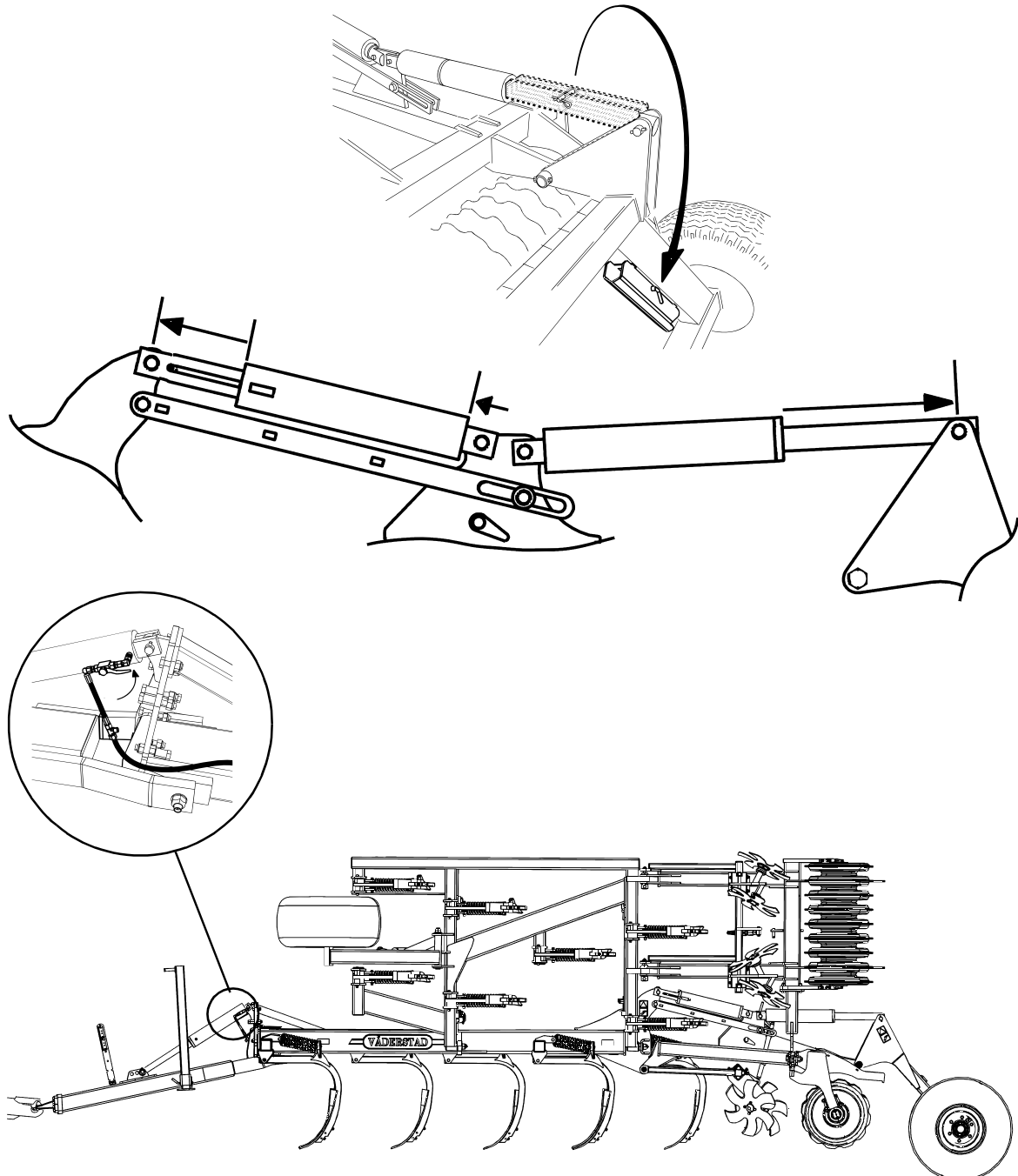


Obrázek 2.21

- 7 Spusťte stroj na zem tím, že úplně zatáhnete přepravní kola.
- ! Při řízení na poli by měla být přepravní kola zcela zvednuta od země.
- ! Jakmile byla křídla spuštěna do pracovní polohy, vždy proveďte synchronizaci hydraulického systému. Viz část "2.12.1 Synchronizace hydraulického systému" na straně 36.

2.9.2 CS 500 s ocelovým válcem a připojením s pomocí závěsného oka

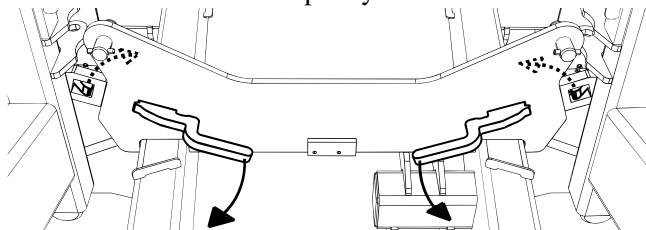
- 1 Vyměňte žluté zajišťovací západky z hydraulických pístů přepravních kol a západky umístěte do jejich držáků.
- 2 Otevřete kohout na hydraulickém pístu tažné oje, abyste uvolnili její přepravní zámek.
- 3 Plně zatáhněte zvedací ramena ocelového zhutňovače.
- 4 Plně vytlačte hydraulické písty okruhu pro nastavení pracovní hloubky.



Obrázek 2.22

5 Abyste přitáhli křídla k sobě, použijte hydraulické písty.

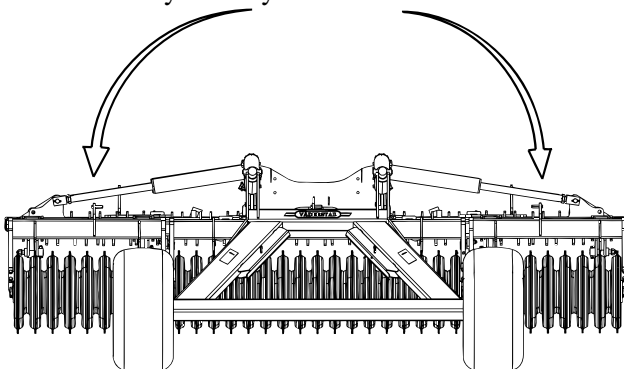
6 Uvolněte blokovací západky na obou křídlech.



Obrázek 2.23

7 Pomocí hydrauliky rozložte křídlové části. Ujistěte se, že všechny čtyři sklápěcí válce jsou úplně vysunuté. Nyní přepněte ovládání hydrauliky traktoru do volné polohy.

! Hadice vedoucí do okruhu sklápění křídla, označené červenými plastovými kroužky, musí být zapojené tak, aby se směr pohybu páky na rozkládání stroje shodoval s volnou polohou na ovládání hydrauliky traktoru.



Obrázek 2.24

8 Spus'te stroj na zem tím, že úplně zatáhnete přepravní kola.

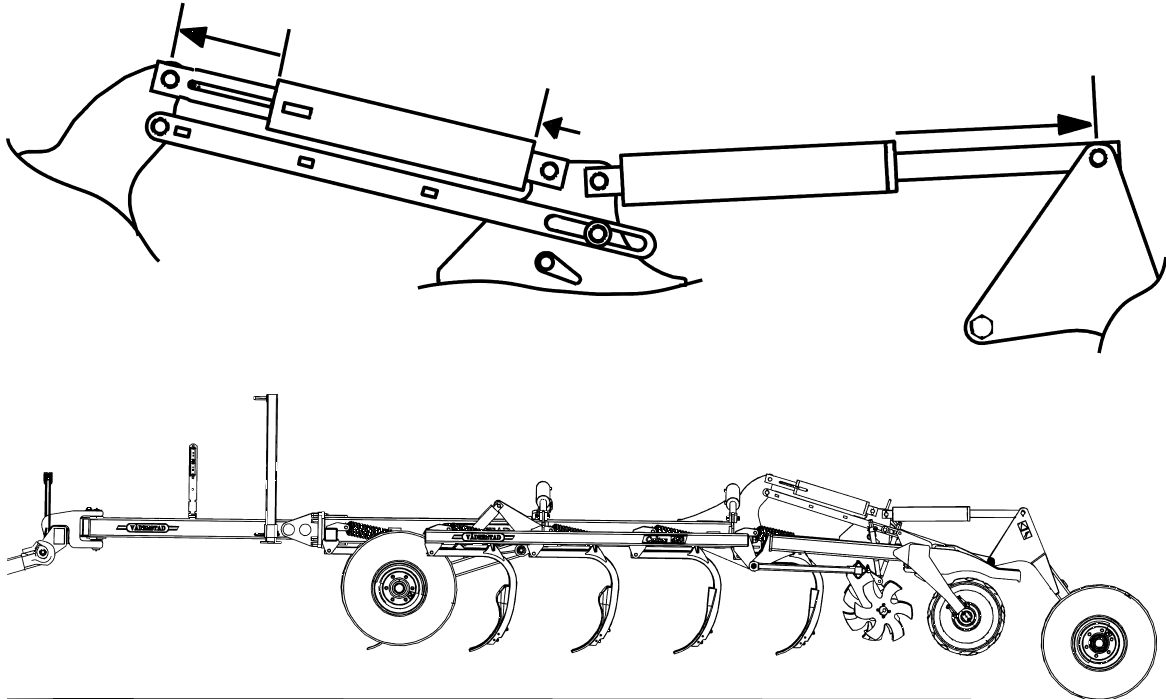
! Při řízení na poli by měla být přepravní kola zcela zvednuta od země.

! Jakmile byla křídla spuštěna do pracovní polohy, vždy proved'te synchronizaci hydraulického systému. Viz část "2.12.1 Synchronizace hydraulického systému" na stranì 36.

210 Uvedení do přepravní polohy, kultivátor s ocelovým zhutňovačem

210.1 CS 420-500 s ocelovým zhutňovačem a zasouváním zvedacího ramena

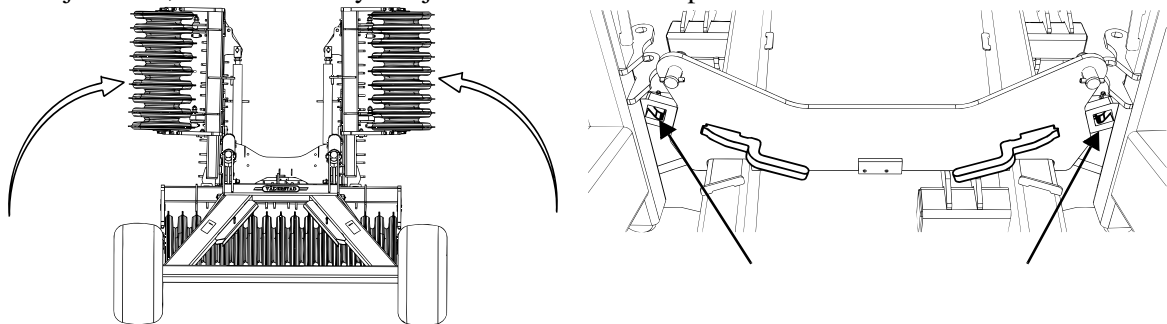
- 1 Zcela zvedněte kultivátor na přepravní kola a zvedací ramena.
- 2 Plně zatáhněte zvedací ramena ocelového zhutňovače.
- 3 Plně vytlačte hydraulické píсты okruhu pro nastavení pracovní hloubky.



Obrázek 2.25



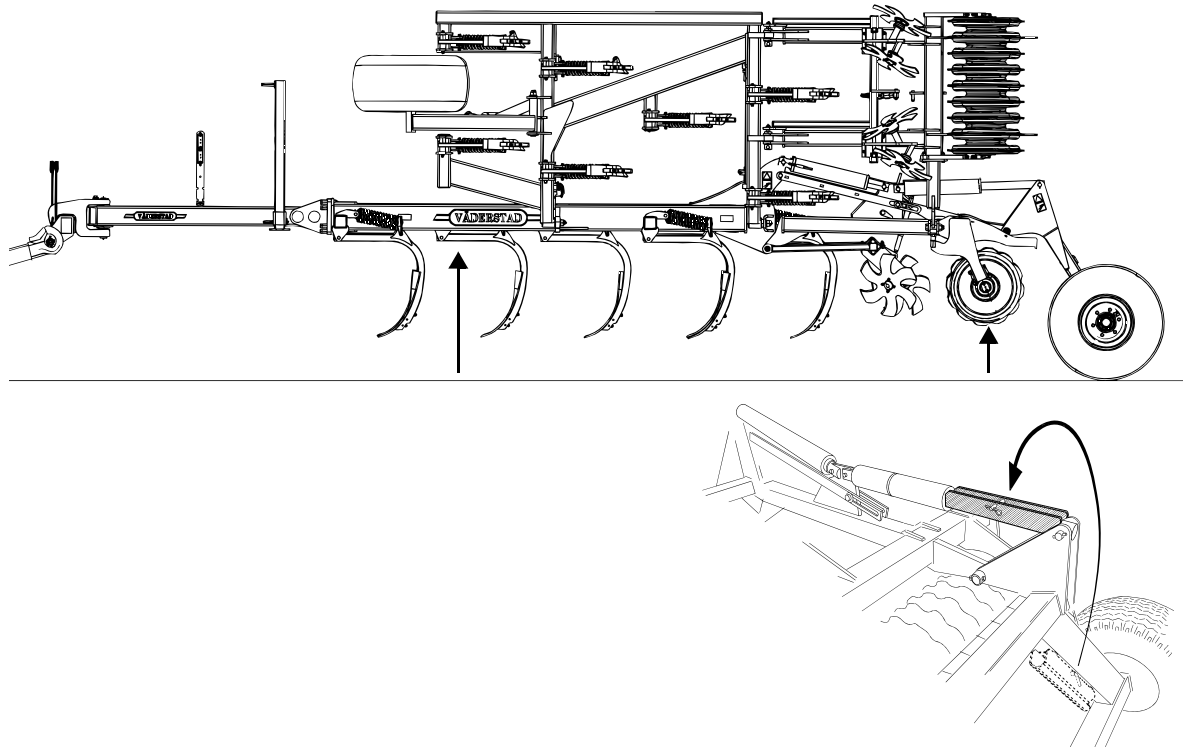
- 4 Zvedněte křídla pomocí hydrauliky.
- 5 Ujistěte se, že obě křídla byla zajištěna blokovacími západkami.



Obrázek 2.26

Pokyny a nastavení

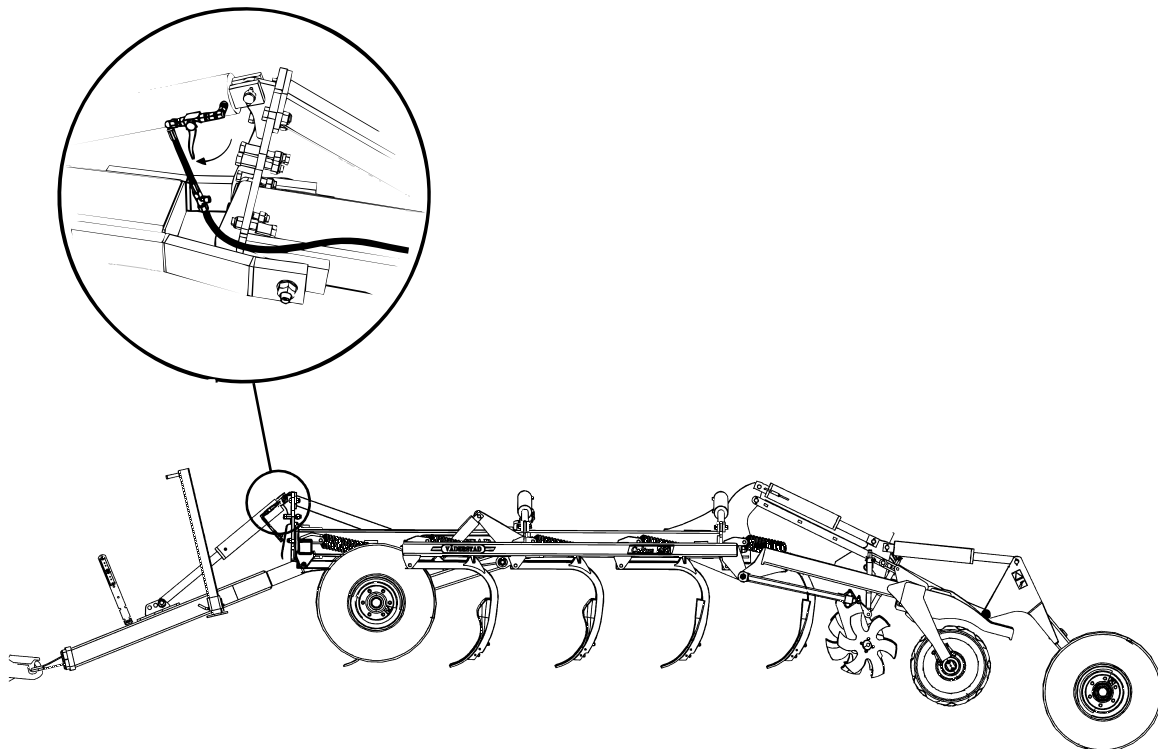
- 6 S použitím pístu pro nastavení pracovní hloubky a pístu pro zvedání na souvrati zcela zvedněte ocelový zhušťovač.
- 7 Nastavte žluté zajišťovací západky na hydraulických pístech přepravních kol.



Obrázek 2.27

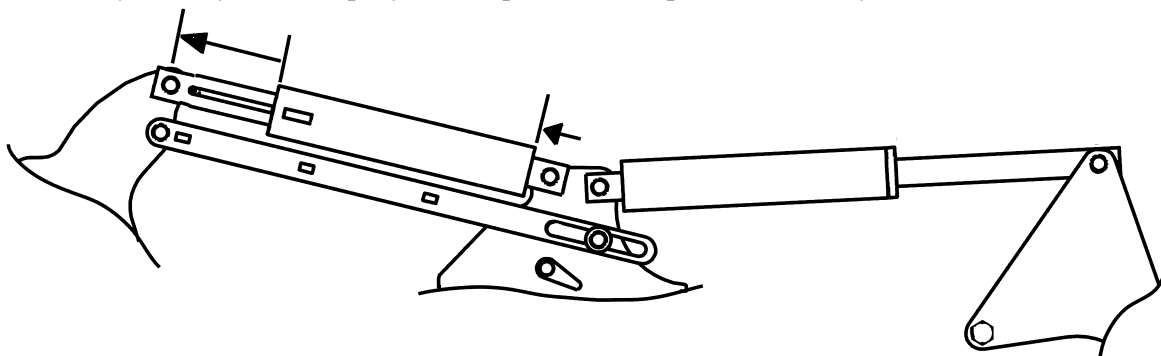
2102 CS 500 s ocelovým válcem a připojením s pomocí závěsného oka

- 1 Zcela zvedněte kultivátor na přepravní kola.
- 2 Plně roztáhněte zvedací ramena závěsu a ocelového zhutňovače.
- 3 Zavřete kohout na hydraulickém pístu tažné oje, abyste zajistili píst v rozložené poloze.



Obrázek 2.28

- 4 Plně zatáhněte zvedací ramena ocelového zhutňovače.
- 5 Plně vytlačte hydraulické písty okruhu pro nastavení pracovní hloubky.

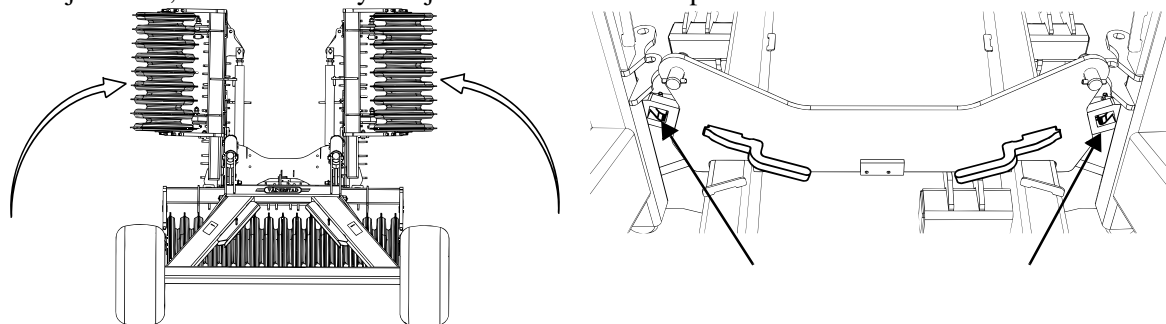


Obrázek 2.29

Pokyny a nastavení

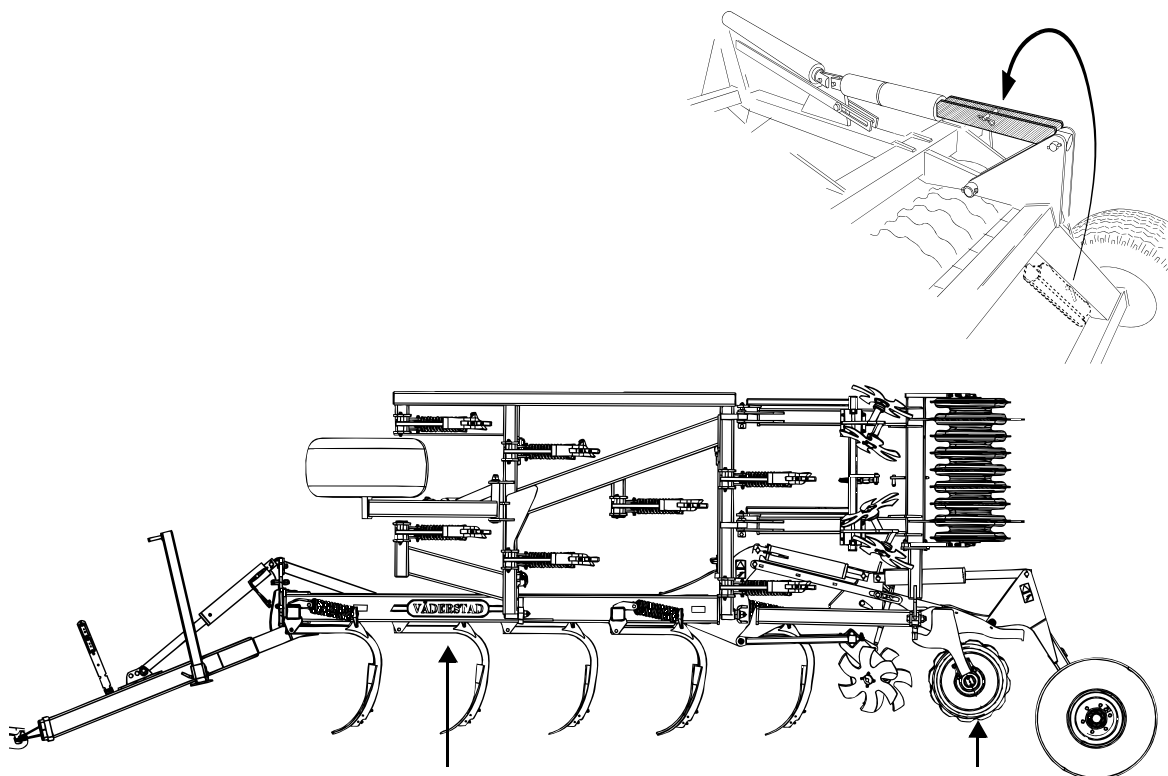


- 6 Zvedněte křídla pomocí hydrauliky.
- 7 Ujistěte se, že obě křídla byla zajištěna blokovacími západkami.



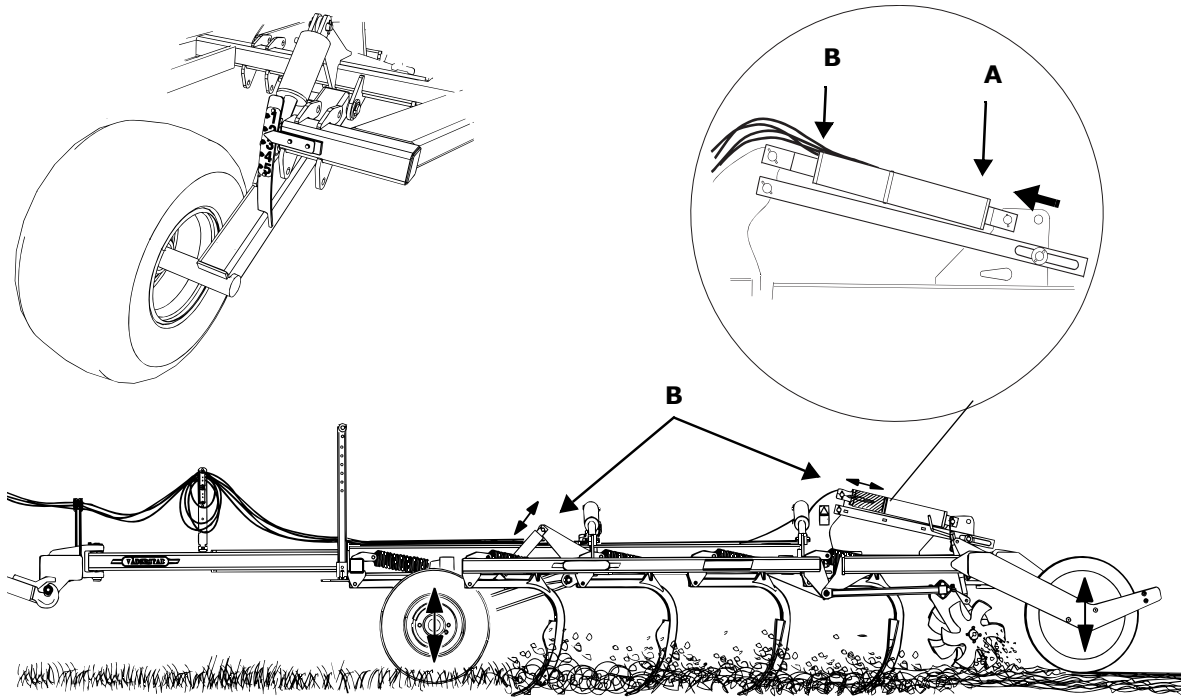
Obrázek 2.30

- 8 S použitím pístu pro nastavení pracovní hloubky a pístu pro zvedání na souvratí zcela zvedněte ocelový zhuťovač.
- 9 Nastavte žluté zajišťovací západky na hydraulických pístech přepravních kol.



Obrázek 2.31

211 Nastavení pracovní hloubky, kultivátory s pryžovým zhutňovačem.



Obrázek 2.32

Nezávislý hydraulický okruh umožňuje plynulé nastavení pracovní hloubky kultivátoru z místa obsluhy. Tento okruh počítá s tzv. Master & Slave systémem, který kontroluje polohu zhutňovacího válu a opěrných kol. Stupnice u pravého opěrného kola slouží jako index pracovní hloubky.

- 1 Spusťte kultivátor pomocí zvedacích ramen zhutňovacího válu. Zkontrolujte, zda jsou písty (A) úplně zatažené.
- 2 Spusťte zvedací ramena traktoru do volné polohy (pro kultivátory zapojené ke zvedacím ramenům traktoru).
- 3 Pomocí okruhu pro nastavení hloubky (B) nastavte požadovanou pracovní hloubku.

Poznámka! Zkontrolujte, zda je zařízení při přepravě paralelně s terénem! V případě potřeby seřízení, viz "2.13 Nastavení rovnoběžnosti stroje s povrchem" na straně 37.

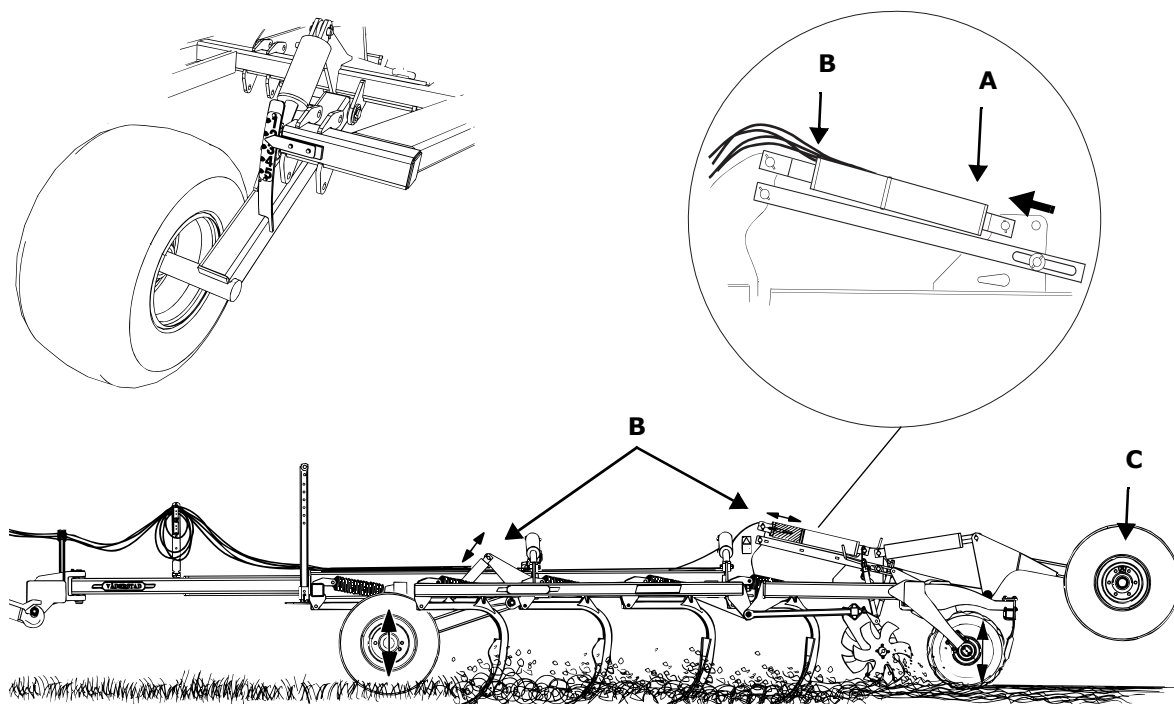
211.1 Synchronizace hydraulického systému

Poznámka! Aby byla zajištěna optimální činnost nastavení hloubky, je nezbytné několikrát denně synchronizovat hydraulický systém. Synchronizace by měla být prováděna na poli. Tuto proceduru neprovádějte na betonové ploše nebo na podobném tvrdém povrchu, protože by mohlo dojít k odlomení špiček!

Poznámka! Při přechodu z režimu transportního na režim pracovní, vždycky proveďte synchronizaci hydraulického systému.

- 1 Plně zatáhněte hydraulické písty (A) zhutňovacího válu.
- 2 Plně vytlačte hydraulické písty (B) okruhu nastavení hloubky a podržte hydraulickou páku v traktoru v natlakované pozici po dobu asi 10 vteřin.
- 3 Jeďte s kultivátorem směrem dopředu a současně nastavujte požadovanou pracovní hloubku.

212 Nastavení pracovní hloubky, kultivátory s ocelovým zhutňovačem.



Obrázek 2.33

Nezávislý hydraulický okruh umožňuje plynulé nastavení pracovní hloubky kultivátoru z místa obsluhy. Tento okruh počítá s tzv. Master & Slave systémem, který kontroluje polohu zhutňovacího válu a opěrných kol. Stupnice u pravého opěrného kola slouží jako index pracovní hloubky.

- 1 Spus'te kultivátor na terén a zcela zatáhněte přepravní kola.
- 2 Spus'te kultivátor pomocí zvedacích ramen zhutňovacího válu. Zkontrolujte, zda jsou píсты (A) úplně zatažené.
- 3 Spus'te zvedací ramena traktoru do volné polohy (pro kultivátory zapojené ke zvedacím ramenům traktoru).
- 4 Pomocí okruhu pro nastavení hloubky (B) nastavte požadovanou pracovní hloubku.

Poznámka! Zkontrolujte, zda je zařízení při přepravě paralelně s terénem! V případě potřeby seřízení, viz "2.17 Otáčení, kultivátor se zasunováním zvedacího ramena" na straně 40.

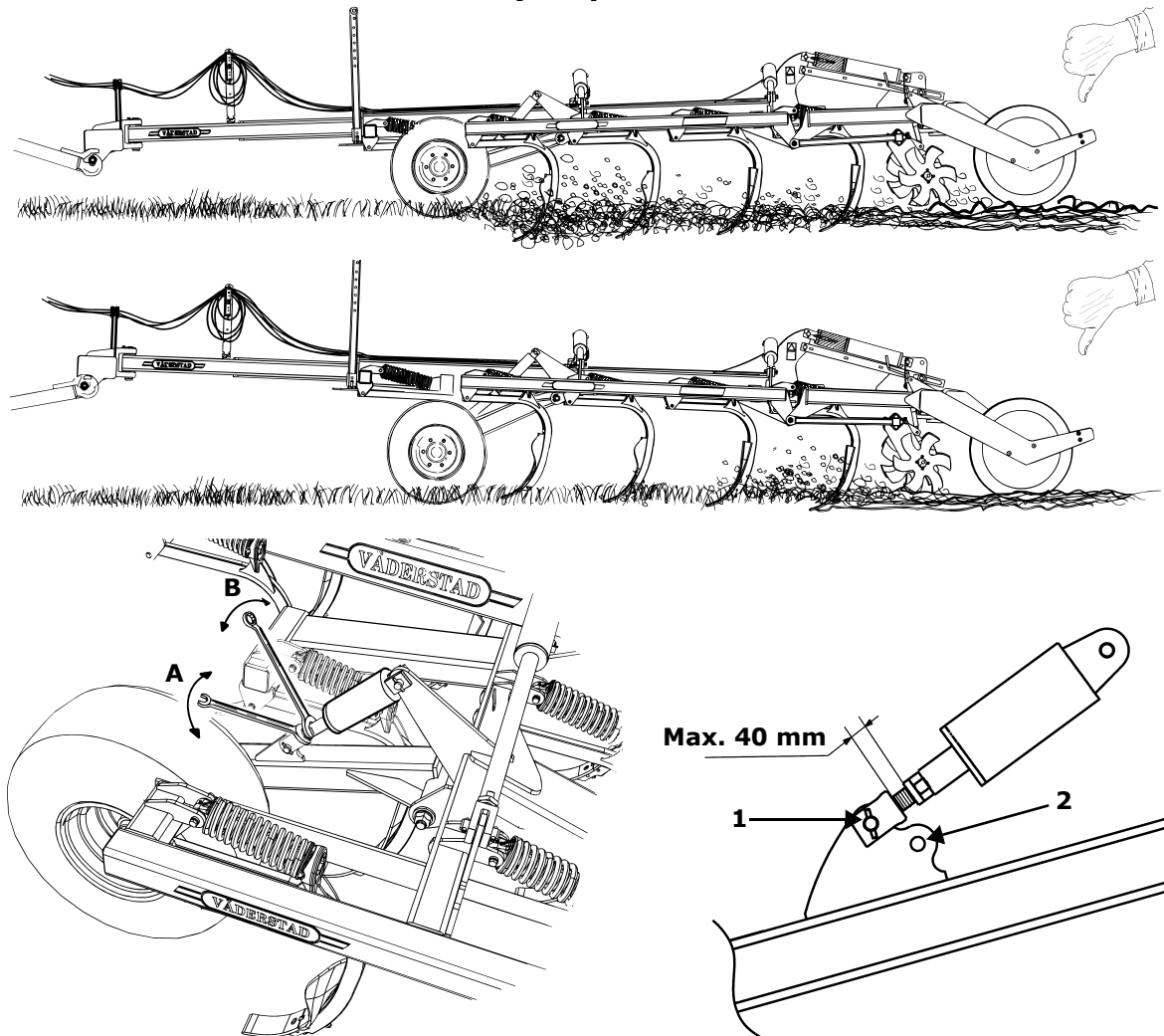
212.1 Synchronizace hydraulického systému

Poznámka! Aby byla zajištěna optimální činnost nastavení hloubky, je nezbytné několikrát denně synchronizovat hydraulický systém. Synchronizace by měla být prováděna na poli. Tuto proceduru neprovádějte na betonové ploše nebo na podobném tvrdém povrchu, protože by mohlo dojít k odlomení špiček!

Poznámka! Při přechodu z režimu transportního na pracovní režim, vždycky proveďte synchronizaci hydraulického systému.

- 1 Úplně zatáhněte přepravní kola.
- 2 Plně zatáhněte hydraulické píсты (A) zhutňovacího válu.
- 3 Plně vytlačte hydraulické píсты (B) okruhu nastavení hloubky a podržte hydraulickou páku v traktoru v natlakované pozici po dobu asi 10 vteřin.
- 4 Jeďte s kultivátorem směrem dopředu a současně nastavujte požadovanou pracovní hloubku.

213 Nastavení rovnoběžnosti stroje s povrchem



Obrázek 2.34

Aby se kultivátor pohyboval rovnoběžně s povrchem a bylo dosaženo jednotné pracovní hloubky hrotů kultivátoru, musejí být opěrná kola na přední straně zařízení čas od času seřízena.

Mějte prosím na paměti, že rovnoběžné vyrovnání je ovlivněno typem půdy, zanechávanými stopami hrotů v půdě atd. Proto při jízdě na poli kontrolujte rovnoběžné vyrovnání.

Poznámka! Předtím, než budete ověřovat rovnoběžnost se zemí, nezapomeňte synchronizovat hydraulický systém. Viz část "2.11.1 Synchronizace hydraulického systému" na straně 35.

- ! Pracuje-li přední část kultivátoru hlouběji, než zadní část, vyšroubujte (tj. vysuňte) tyče pístů opěrných kol.
- ! Pracuje-li přední část kultivátoru v menší hloubce než zadní část, zašroubujte (tj. zasuňte) tyče pístů opěrných kol.
- ! Při tomto nastavení nejprve povolte kontramatici (A) a poté šroubujte tyčí tak, že ji uchopíte za její hlavní rukoje' (B). Po nastavení se přesvědčte, zda jste řádně utáhli kontramatici.
- ! Písty byly v továrně namontovány v poloze (1). Jestliže rozsah nastavení pístů není dostatečný, písty mohou být posunuty do polohy (2).
- ! Veźměte, prosím, na vědomí, že může být nezbytné nastavit dva písty na dvě různé délky aby bylo dosaženo správného nastavení kultivátoru!



Poznámka! Nevysřoubovaná délka konců tyčí pístu nesmí být kratší než 40 mm!

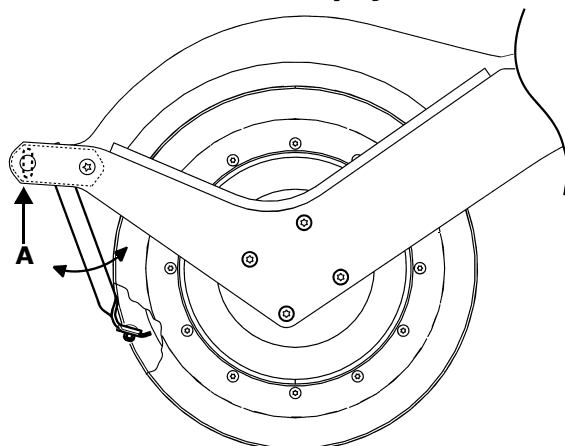
2.14 Seřízení hydraulických ramen traktoru

- 1 Pro zachování pravidelné a vysoké jízdní rychlosti i za obtížných podmínek, hydraulická ramena musí být seřizena, pokud je k nim stroj připojen; to vyžaduje určitou dávku manuálního ovládání. To se provádí během provozu. Změňte polohu hydraulických ramen z volné polohy do manuálního zvýšení nebo snížení. Začněte v poloze dané volnou polohou a hydraulická ramena pomalu zvyšujte.

Když je traktor v provozu s nesprávně seřízenými hydraulickými rameny, na opěrná kola kultivátoru je kladena příliš velká hmotnost a traktor má potom špatnou přilnavost, což zvyšuje prokluz.

- 2 Hydraulická ramena jsou mírně zvednuta, aby došlo k uvolnění podpěrných kol. Kontrola polohy může být doplněna 5-15 procentním seřízením tažné síly. Tímto způsobem je potřeba tažné síly dramaticky snížena a kultivátor může zrychlovat rovnoměrnou a vysokou rychlostí.

215 Nastavení škrabek pryžového zhutňovače



Obrázek 2.35

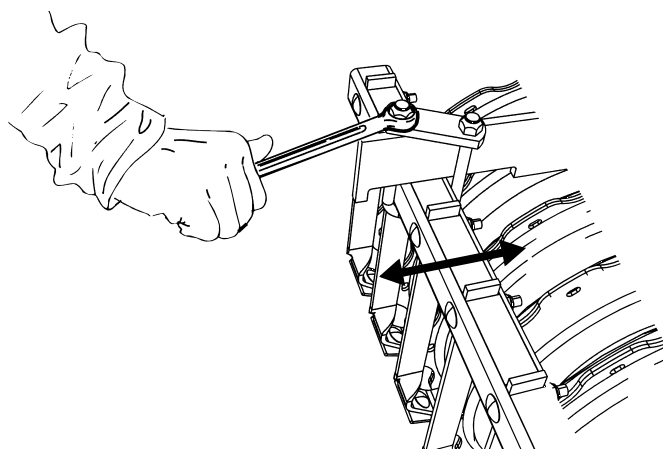
Nosník škrabek se může podélně otáčet v podlouhlých děrách (A).

Při základním nastavení by měla být vzdálenost ostří škrabek od pryžového zhutňovače přibližně 10-15 mm.

Poznámka! Řádně se ujistěte, zda se ostří škrabek nedotýká pryžového zhutňovače, neboť by jej mohly roztrhat.

Poznámka! Pravidelně kontrolujte, zda nejsou mezi pryžovými prstenci zamáčknuté kameny.

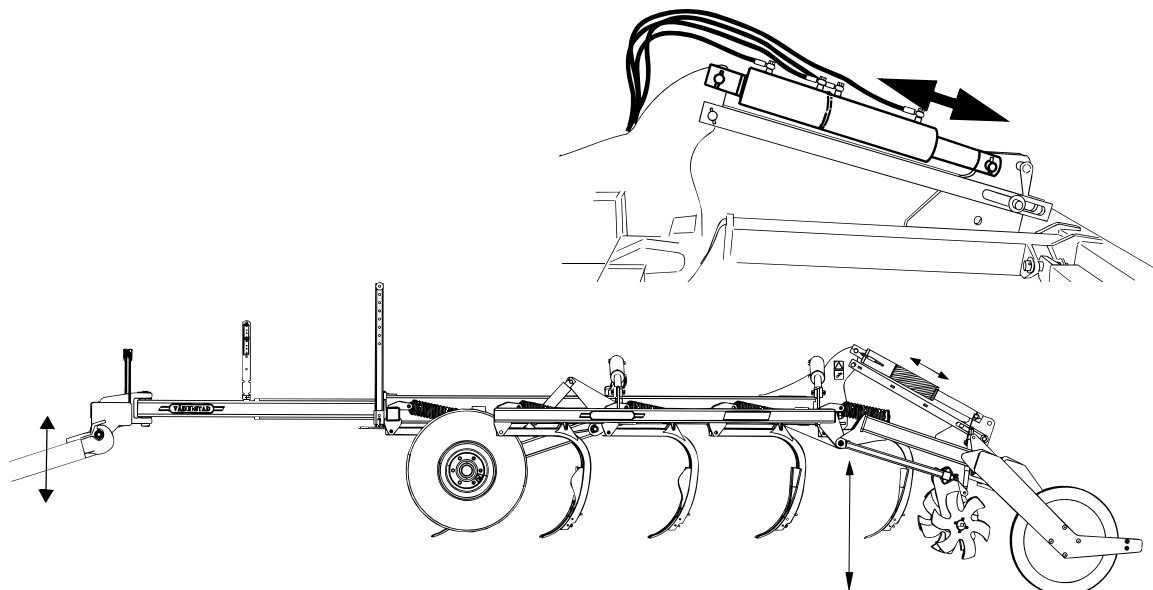
216 Nastavení škrabek ocelového zhutňovače



Obrázek 2.36

Nastavte škrabky tak, aby jejich hroty byly co nejbližší kotoučům válu, ale aby se jich nedotýkaly. Nastavení proved'te podélným posunem ostří škrabek.

217 Otáčení, kultivátor se zasunováním zvedacího ramena

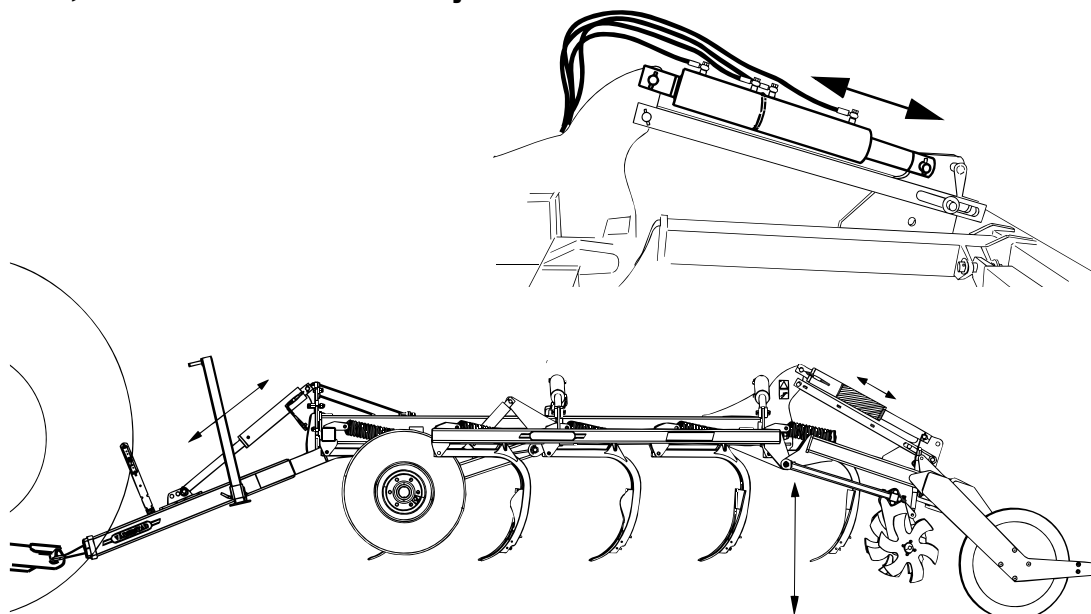


Obrázek 2.37

Při otáčení zvedněte kultivátor pomocí zvedacích rámů traktoru i kultivátoru.

Poznámka! Nepoužívejte hydraulický okruh pro nastavení pracovní hloubky!

218 Otáčení, kultivátor s tažnou ojí závěsu

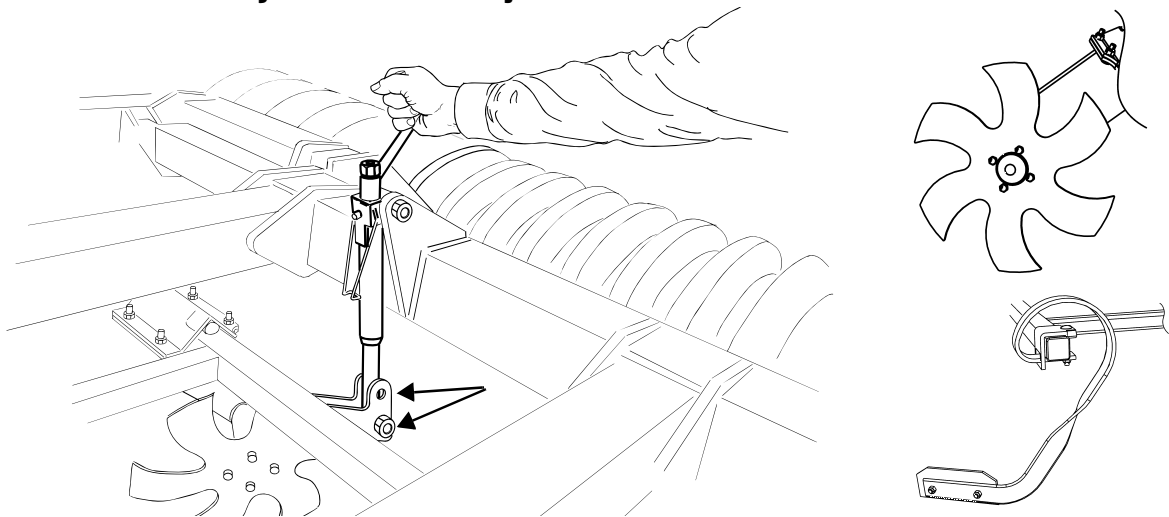


Obrázek 2.38

Při otáčení kultivátor zvedněte pomocí zdvihacích pístů zhuňovacího válu a tažné tyče.

Poznámka! Nepoužívejte hydraulický okruh pro nastavení pracovní hloubky!

219 Nastavování vyrovnávacích jednotek

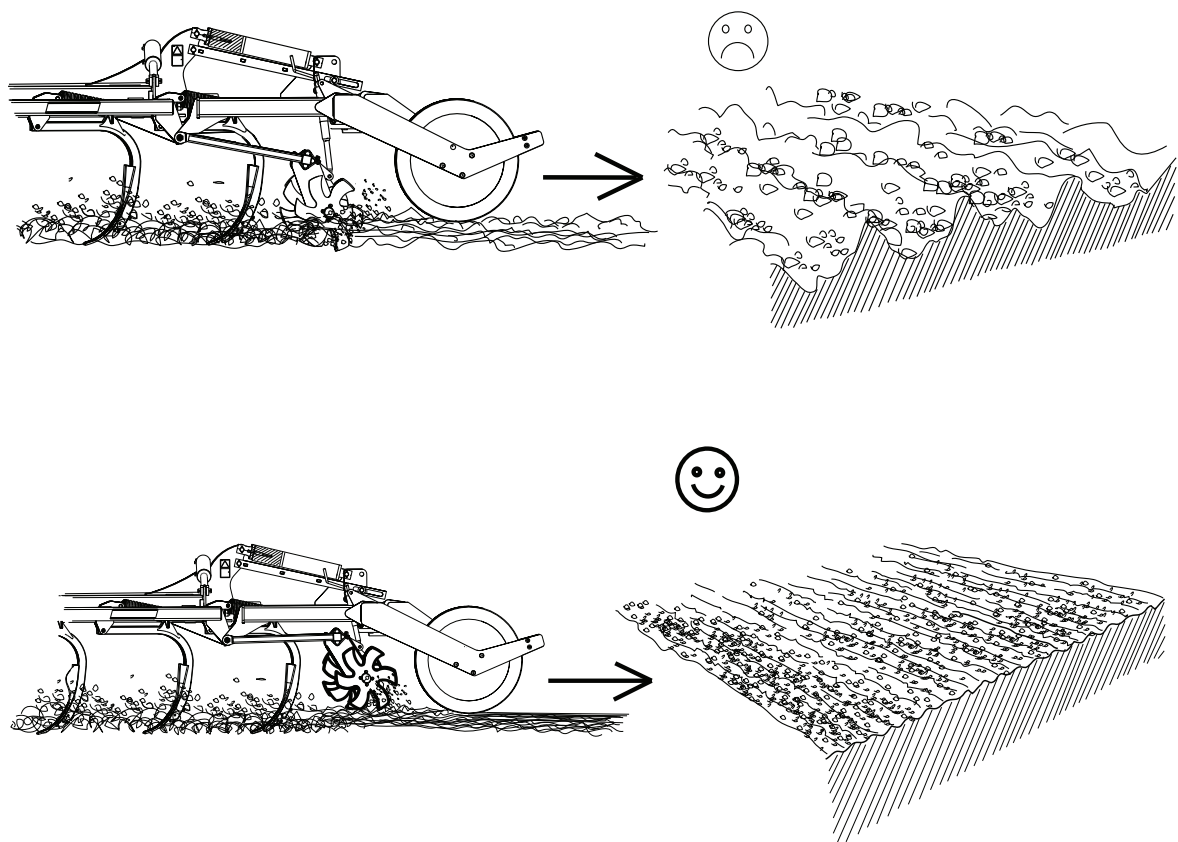


Obrázek 2.39

Výšku vyrovnávacích jednotek lze nastavit pomocí klik. Kliky mají ve vyrovnávacích jednotkách dvě upevňovací pozice, aby bylo možno snáze nastavit optimální výšku.

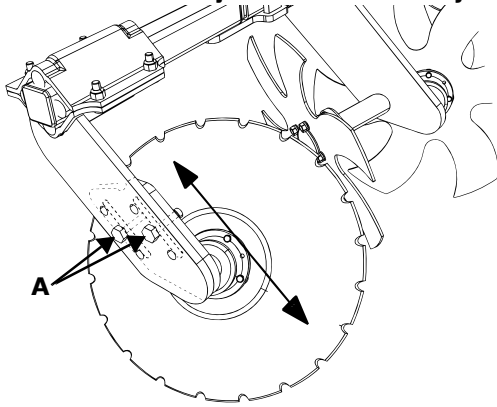
Srovnávání provádějte, dokud není půda za strojem co možná nejrovnější. Vzhledem k tomu, že je vyrovnávací jednotka upevněna v rámu zhuťovacího válce, není již po nepatrných seřizováních pracovní hloubky nutná její úprava.

Poznámka! Nejlepších pracovních výsledků srovnávacích jednotek se často dosahuje nastavením do poměrně mělké polohy. Pokud jsou srovnávací jednotky spuštěné příliš hluboko, mohlo by to vést k opačnému účinku, totiž k nerovnému povrchu země za strojem.



Obrázek 2.40

2.19.1 Nastavitelné vnější srovnávací disky

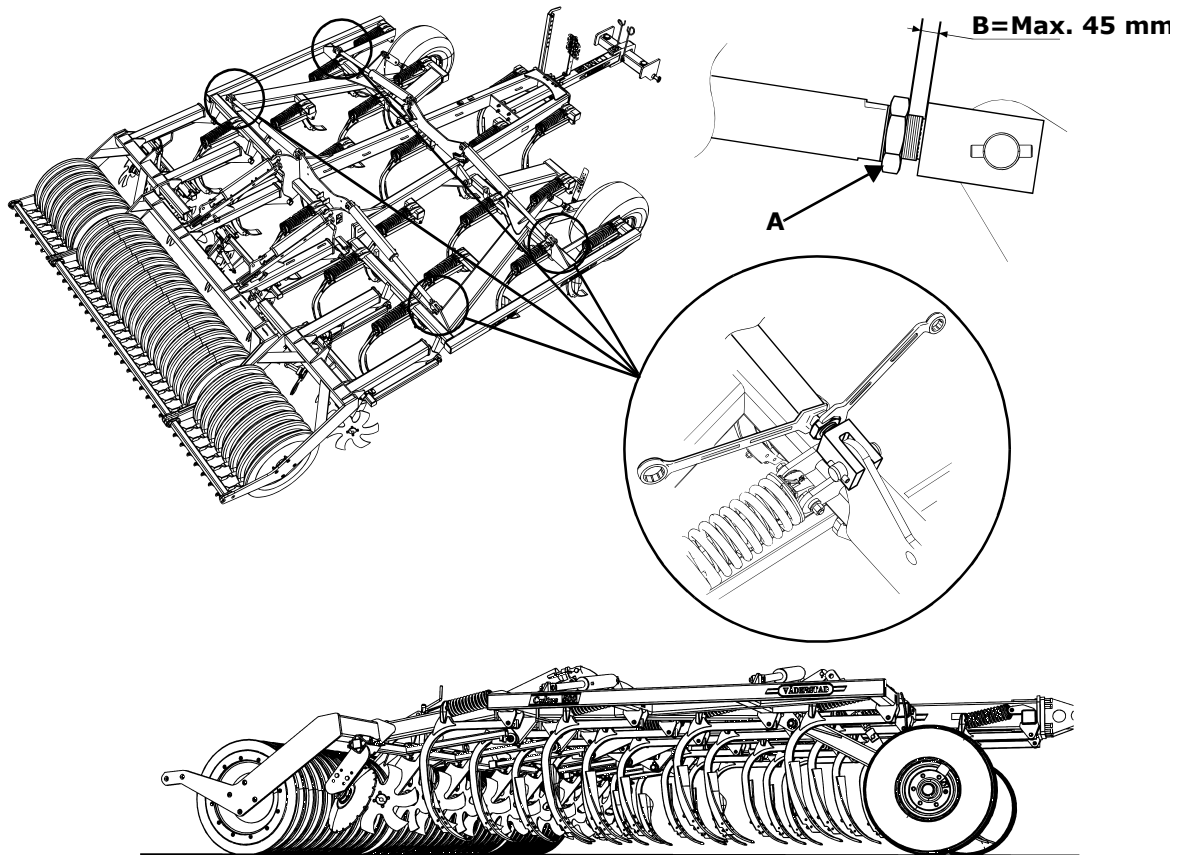


Obrázek 2.41

Vnější srovnávací disky na každé straně mohou být nastaveny samostatně. To umožňuje optimální srovnávání brzd mezi jednotlivými vyjetými dráhami. V závislosti na pracovní hloubce, typu půdy atd. může být nezbytné takové provedení nastavení, kterým se předejde vynechávání vlečných řádků nebo brzd strojem.

Při nastavení povolte šrouby (A) a disky posouvejte podél podlouhlých otvorů. Aby bylo seřizovací nastavení flexibilnější, mohou být rovněž šroubové spoje posouvány mezi dvěma výškovými nastaveními.

220 Kontrola a nastavení hlav tyče pístů pro sklápění křídel



Obrázek 2.42

Nastavte hlavy hydraulických tyčí pístů pro skládání křídel abyste dosáhli stejné pracovní hloubky.

- 1 Spus'te kultivátor do pracovní polohy na rovném, tvrdém povrchu. Plně vytlačte písty pro skládání křídel.
- 2 Spus'te kultivátor tak, aby špičky zubů byly několik centimetrů nad povrchem.
- 3 Zkontrolujte, že všechny špičky mají stejnou vzdálenost od země. Je-li to nezbytné, proveďte seřízení hlav pístních tyčí pístů pro skládání ramen tak, aby nastavení bylo správné. Pro usnadnění tohoto nastavení hydraulické písty mírně zatáhněte. Vezměte, prosím, na vědomí, že může být nezbytné nastavit čtyři hlavy pístních tyčí na různé délky, aby bylo dosaženo správného nastavení kultivátoru!
- 4 Když pracujete na velmi tvrdé půdě, můžete dosáhnout lepšího výsledku tím, že vyšroubujete přední hlavy pístních tyčí pístů pro skládání ramen o 1-2 otočky navíc k tomu, co bylo ukázáno v položce 3.

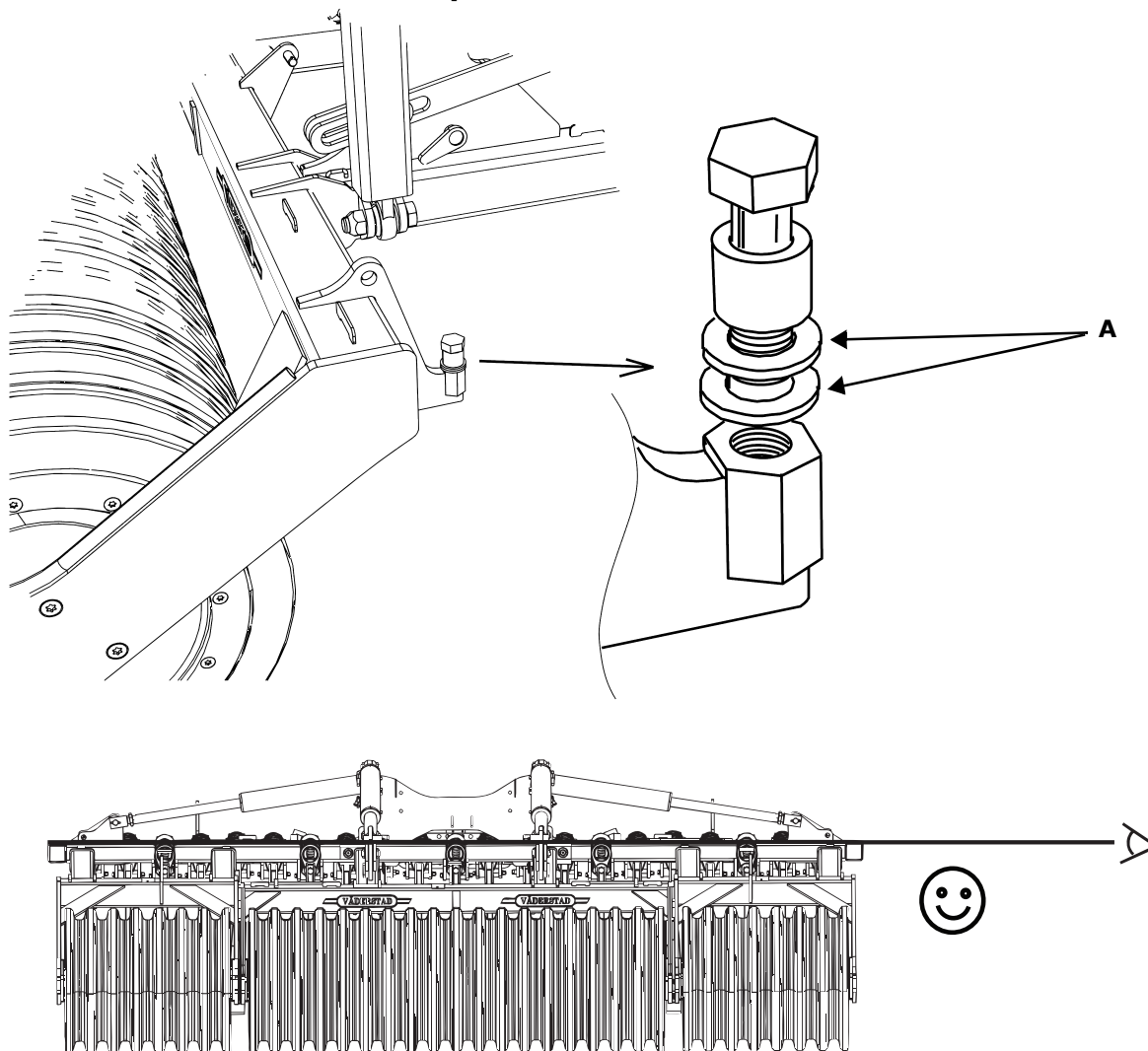


Poznámka! Rozměry (B) nesmí po seřízení přesáhnout max. 45 mm.

Poznámka! Alespoň jednou za sezónu zkontrolujte, že kontramatic (A) jsou dotaženy. Dojde-li k uvolnění kontramatic, hrozí riziko, že trubice válce by se mohly otočit a tak ovlivnit délku zdvihů. Výsledkem je nepravidelná funkce stroje.

Poznámka! Není-li provedena tato kontrola a dotažení, může dojít k případnému uvolnění pístů z křídel, což představuje riziko vážného úrazu!

221 Nastavení tlaku křídel na půdu



Obrázek 2.43

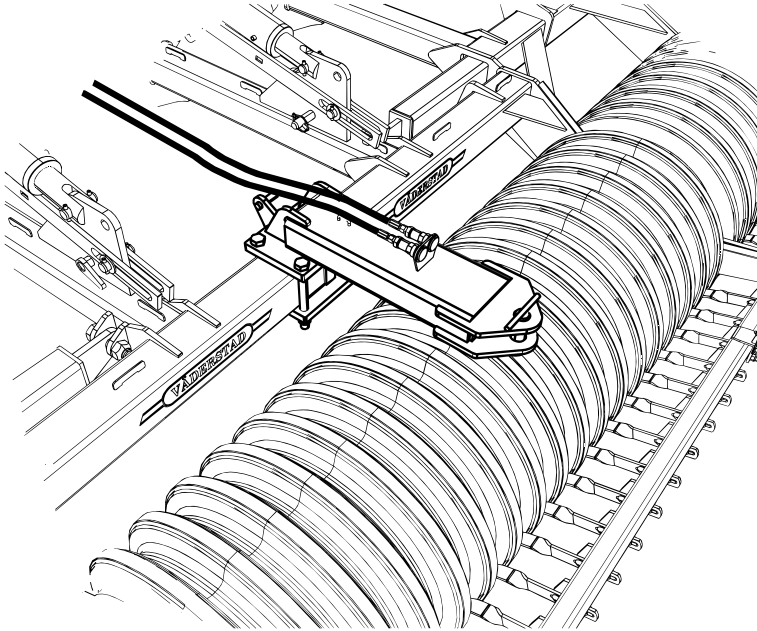
Jestliže tlak na půdu střední části zhutňovacího válů je větší, než zhutňovací válů křídel, můžete to upravit tím, že odstraníte jednu nebo dvě podložky (A) ze dvou omezovacích šroubů.



! Odstraněním 1 podložky přenesete na křídlo přibližně 100 kg.

Poznámka! Zkontrolujte, zda se nikdo nenachází pod zvednutými křídly, pokud jste se předtím nepřesvědčili, že jsou pojistné západky křídel řádně zajištěné!

222 Tandemový závěs (volitelné)



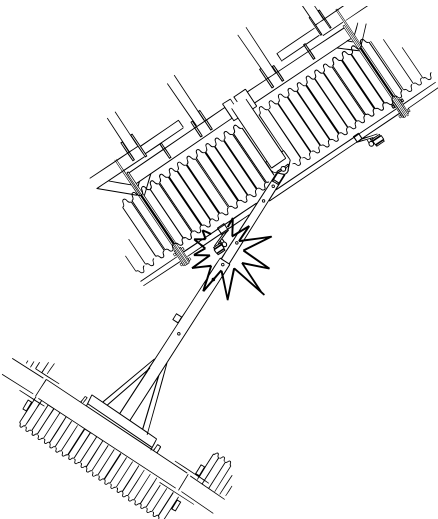
Obrázek 2.44

Tažná tyč s tandemovým závěsem může být namontována pouze na kultivátory s gumovými zhutňovači

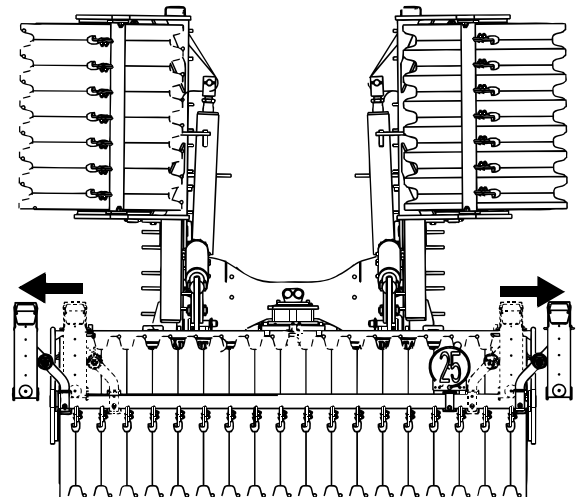
Maximální povolené zatížení tažné oje je 5000 kg. To znamená, že zhutňovací vál, jako například Väderstad Rexius s ocelovým zhutňovačem nebo Väderstad Rollex, je vhodný k připojení ke kultivátoru.

Kultivátor s tažnou tyčí s tandemovým závěsem vyžaduje další 1 nebo 2 dvojčinné hydraulické spojky na traktoru.

Poznámka! Když je tažná oj závěsu připojena, světla kultivátoru by měla být vysunuta tak, jak je uvedeno na obrázku "Obrázek 2.46". Tím předejdete narážení připojeného stroje do světel při ostrém zatáčení.



Obrázek 2.45



Obrázek 2.46

2.23 Vzduchové brzdy kultivátorů s pryžovým zhutňovačem (volitelné CS 420)

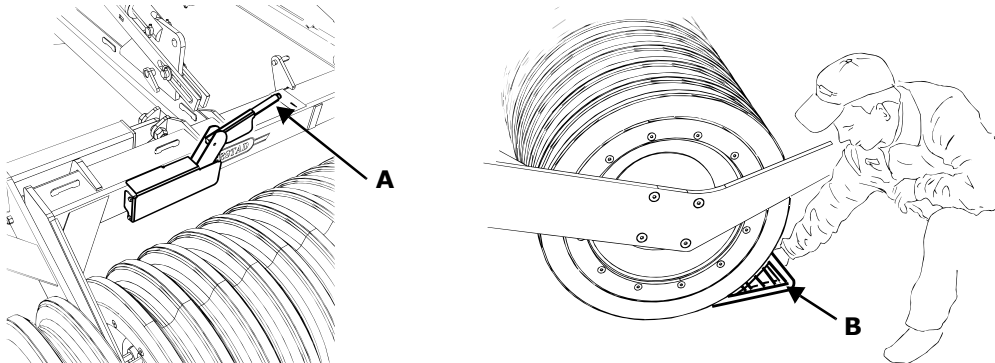
2.23.1 Před řízením

Připojte vzduchové hadice na přípojky stlačeného vzduchu traktoru.

! Tlakové potrubí má červenou spojku, která má být připojena k červené přípojce na traktoru.

! Ovládací vedení má žlutou spojku, která má být připojena ke žluté přípojce na traktoru.

2.23.2 Parkovací brzda

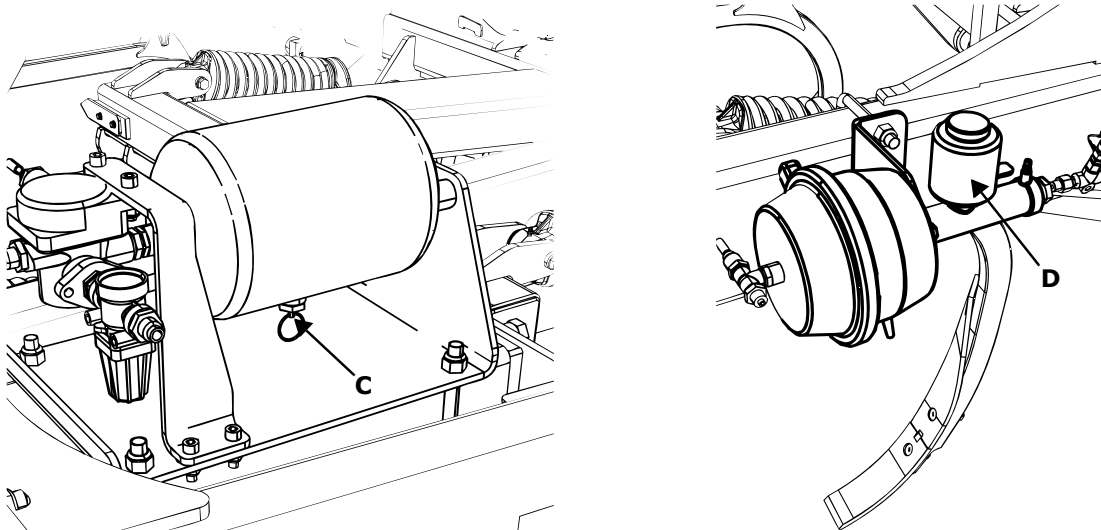


Obrázek 2.47

Zatažením za páku (A) aktivujte parkovací brzdu. Parkovací brzdu povolte stisknutím knoflíku na konci páky a stlačením páky směrem dolů.

Parkujete-li stroj na veřejné komunikaci nebo blízko ní, nezapomeňte podložit kola klíny (B).

2.23.3 Denní údržba



Obrázek 2.48

- 1 Stlačením odvodňovacího ventilu (C) vypusťte zkondenzovanou vodu ze zásobníku vzduchu.
- 2 Zkontrolujte hladinu oleje v zásobníku (D) na hlavním válci. Hladina by měla být mezi značkami Max. a Min. zásobníku. Pokud je hladina příliš nízká, doplňte hydraulický olej. Jiné druhy oleje mohou způsobit poškození těsnění systému.

Poznámka!